



Industrie
Canada

Industry
Canada

Industrie Canada État des réalisations 2002-2003



**Mise en œuvre
de l'article 41 de la
*Loi sur les langues officielles***

Canada 

**Industrie Canada
État des réalisations
2002-2003**

**Mise en œuvre
de l'article 41 de la
*Loi sur les langues officielles***

Cette publication est également offerte par voie électronique sur le Web à l'adresse suivante : www.ic.gc.ca/fpublications.

On peut obtenir cette publication sur demande en médias substituts. Communiquer avec le Bureau de la coordination nationale, Communautés minoritaires de langue officielle, aux numéros ci-dessous indiqués.

Pour obtenir des exemplaires du présent document, s'adresser également au :

Bureau de la coordination nationale
Communautés minoritaires de langue officielle
Direction générale du commerce et des opérations
Secteur des opérations
Industrie Canada
235, rue Queen
Ottawa (Ontario) K1A 0H5

Téléphone : (613) 941-2471
Télécopieur : (613) 954-4074

Autorisation de reproduction

Sauf indication contraire, l'information contenue dans cette publication peut être reproduite, en totalité ou en partie et par tout moyen, sans frais et sans autre autorisation d'Industrie Canada, pourvu qu'une diligence raisonnable soit exercée dans le but d'assurer l'exactitude de l'information reproduite, qu'Industrie Canada soit identifié comme étant la source de l'information et que la reproduction ne soit pas présentée comme une version officielle de l'information reproduite ni comme ayant été faite en association avec Industrie Canada ou avec l'approbation de celui-ci.

Pour obtenir l'autorisation de reproduire l'information contenue dans cette publication dans un but commercial, veuillez envoyer un courriel à : Copyright.Droitsdauteur@pwgsc.gc.ca.

N.B. Dans cette publication, la forme masculine désigne tant les femmes que les hommes.

N° de cat. : C2-448/2003
ISBN 0-662-67504-5
53920 B



Contient 20 p. 100
de matières recyclées

Table des matières

Sommaire des réalisations	1
---------------------------------	---

Objectifs, programmes et initiatives

1	Faire en sorte que les communautés de langue officielle en situation minoritaire connaissent mieux les programmes, les activités et les services d'Industrie Canada et qu'elles en profitent davantage.	
1.1	Généralités	3
1.2	Soutenir et accroître la participation des communautés de langue officielle en situation minoritaire à l'économie du savoir	23
1.3	Favoriser l'essor des communautés de langue officielle en situation minoritaire dans les milieux ruraux	55
1.4	Développer l'industrie touristique dans les communautés de langue officielle en situation minoritaire	57
1.5	Intégrer les jeunes au développement économique des communautés de langue officielle en situation minoritaire	60
2	Sensibiliser davantage Industrie Canada aux besoins des communautés de langue officielle en situation minoritaire et accroître sa compréhension de ses obligations en vertu de l'article 41 de la <i>Loi sur les langues officielles</i>.	
2.1	Généralités	65

En tant que champion ministériel des langues officielles, j'ai le plaisir de présenter l'État des réalisations 2002–2003, conformément à l'article 41 de la *Loi sur les langues officielles*. Ce document résume les initiatives principales qu'Industrie Canada a prises au cours de l'année dernière pour insuffler dynamisme et vigueur économique aux communautés francophones et anglophones en situation minoritaire à travers le Canada.

Certaines réalisations plus notables dans ce rapport découlent d'une stratégie concertée, à laquelle ont collaboré les quatre organismes de développement régional, qui vise à maximiser la participation des communautés aux programmes et services de développement économique du gouvernement fédéral. Dans le cadre de cette stratégie, Industrie Canada a conçu et a lancé un nouveau site intitulé CommunAction, pour répondre aux besoins des communautés de langue officielle en situation minoritaire qui souhaitent obtenir de plus amples renseignements sur le Ministère, les quatre organismes de développement régional et leurs programmes et services. En outre, à titre de partenaire du Plan d'action gouvernemental pour les langues officielles, Industrie Canada a coordonné deux initiatives majeures qui seront mises en œuvre au cours de la période quinquennale comprise entre 2003–2004 et 2007–2008. La première, qui représente un investissement total de 33 millions de dollars, comprend diverses activités visées à accroître la participation des communautés de langue officielle en situation minoritaire à l'économie du savoir. La deuxième initiative, dotée d'une enveloppe de 20 millions de dollars, vise l'expansion des industries de la langue au Canada.

En plus de ces réalisations, Industrie Canada a consolidé son partenariat avec le ministère du Patrimoine canadien en mettant en œuvre 17 nouveaux projets, dans le cadre du Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle (PICLO). Grâce à ce partenariat, le Ministère a collaboré au lancement d'un projet de connectivité à l'intention de la population francophone de Terre-Neuve et a appuyé le projet pilote d'Ambassadeurs régionaux de la technologie, qui a pour but d'accroître les compétences technologiques de la population anglophone du Québec et de créer des réseaux intercommunautaires.

Au sein du Ministère, des programmes de connectivité comme le Programme d'accès communautaire, Franccommunautés virtuelles, les Services à large bande pour le développement rural et du Nord, ainsi que Rescol, ont permis aux collectivités de se brancher à des réseaux nationaux et internationaux. À l'interne, Industrie Canada a poursuivi sa campagne de sensibilisation dans le but de mieux faire connaître les besoins des communautés de langue officielle en situation minoritaire et a élargi la portée de son site intranet, ProAction41, afin de fournir de l'information sur l'article 41 et sur ces communautés aux coordonnateurs des organismes fédéraux.

Au cours de la dernière année, Industrie Canada a travaillé activement avec les communautés de langue officielle en situation minoritaire pour renforcer la dualité linguistique du Canada. Industrie Canada continuera sur sa lancée et s'engage de nouveau à maintenir le solide partenariat que le Ministère avait conclu avec ces communautés pour faire en sorte qu'elles puissent participer pleinement à la prospérité économique du Canada.

John McBride

Sommaire des réalisations

Au cours de l'exercice 2002-2003, Industrie Canada a déployé des efforts considérables pour favoriser l'épanouissement des communautés de langue officielle en situation minoritaire, aux termes de l'article 41 de la Loi sur les langues officielles.

Ainsi, le Ministère a notamment mis en œuvre une stratégie en trois points, en partenariat avec les organismes de développement régional : l'Agence de promotion économique du Canada atlantique, Développement économique Canada pour les régions du Québec, Diversification de l'économie de l'Ouest Canada et FedNor. Cette stratégie est axée sur l'amélioration des communications à tous les niveaux entre le Ministère et les communautés, sur la recherche et l'analyse afin de mieux comprendre les besoins de ces dernières et, enfin, sur leur participation accrue aux programmes et services offerts par Industrie Canada et ses organismes.

Communications

Des communautés mieux informées

Le site CommunAction.ca, qui a fait son entrée sur Internet en mars 2003, est le fruit d'un partenariat entre Industrie Canada et ses organismes de développement régional. Il procure aux communautés de langue officielle en situation minoritaire un outil qui se révélera vite indispensable pour se tenir au fait des programmes et services du gouvernement fédéral en matière de développement économique et régional.

Un Ministère mieux informé

Comme par le passé, Industrie Canada s'est employé à renseigner son personnel sur les engagements du Ministère au regard de l'article 41 et sur les besoins des communautés de langue officielle en situation minoritaire, par des séances d'information, des ateliers, des foires-info, un site intranet et des publications. Le site intranet **ProAction41**, qui permet aux employés du Ministère de mieux se renseigner sur l'article 41 et les communautés, est maintenant accessible aux coordonnateurs de l'article 41 des autres organismes fédéraux.

Le **Coin linguistique** a été promu, en 2002-2003, au rang des pratiques exemplaires par le Commissariat aux langues officielles et le Conseil du Trésor. Ce site intranet du bon usage du français aide les employés à améliorer leur maîtrise de la langue française et contribue ainsi à la prestation de meilleurs services à la population canadienne.

Analyse et recherche

Industrie Canada a procédé cette année à l'analyse de données et à des recherches en vue de cerner les besoins des communautés de langue officielle en situation minoritaire et d'examiner l'écart entre leurs besoins et les services proposés par le Ministère. De plus, le Plan d'action du gouvernement pour les langues officielles a nécessité une recherche et une analyse soutenues, en collaboration avec d'autres ministères et organismes, afin de déterminer la situation socioéconomique de ces communautés et les options pouvant favoriser le développement économique communautaire.

J'en fais mon affaire



Making it happen

L'image de l'arbre fruitier adoptée pour la campagne de sensibilisation symbolise la croissance qui porte fruit. Autrement dit, informer, puis transformer en action la sensibilisation qui en résulte.

Participation accrue aux programmes existants

Sur notre planète de plus en plus interdépendante, l'ouverture sur les autres est un gage de vitalité et d'épanouissement. Voilà pourquoi Industrie Canada encourage la participation des communautés à ses programmes de connectivité. Dans le cadre du programme **Rescol à la Source** par exemple, 110 projets d'apprentissage en ligne visant les communautés de langue officielle en situation minoritaire ont été menés à bien en 2002-2003. Depuis le début de l'initiative, ce programme a appuyé 1 444 projets à l'intention des communautés francophones hors Québec et 630 projets pour les communautés anglophones au Québec.

En 2002-2003, le programme **Francommunautés virtuelles** d'Industrie Canada a poursuivi son essor, puisque 36 ententes de contribution permettant à des organismes d'expression française d'augmenter le contenu, les services et les applications en français sur Internet ont été conclues. Vingt-cinq de ces projets concernaient des communautés francophones hors Québec, par exemple la Coopérative Radio-Chéticamp de la Nouvelle-Écosse, la Fédération des associations des juristes d'expression française du Manitoba et l'Association franco-yukonnaise.

FedNor a offert un appui continu important à sa communauté francophone du nord de l'Ontario. Dans le cadre de ses 28 nouveaux projets d'une valeur de plus de 1,3 million de dollars, FedNor a encouragé les communautés francophones à mieux s'intégrer à l'autoroute de l'information et à optimiser leur potentiel économique dans une gamme de domaines, notamment le tourisme et l'économie du savoir.

Le **Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle (PICLO)**, auquel Industrie Canada adhère depuis sa mise en oeuvre en janvier 2001, a également soutenu les communautés francophones et anglophones en situation minoritaire dans leurs efforts pour se relier à l'autoroute de l'information. Depuis sa création, le Partenariat a consacré plus de 2 millions de dollars à 27 projets. Cette année, il a financé 12 projets, au nombre desquels figurent la numérisation des archives acadiennes de la région d'Argyle, en Nouvelle-Écosse, le projet pilote visant à accroître les compétences technologiques des communautés de langue anglaise au Québec, et la stratégie de l'appropriation de l'Internet par les femmes francophones vivant en situation minoritaire.

Vers l'avenir

Non seulement la récolte de 2002-2003 est fructueuse, mais elle se révèle porteuse d'espoir pour les années à venir. En effet, plusieurs nouvelles initiatives verront le jour dans le cadre du Plan d'action du gouvernement pour les langues officielles. D'ailleurs, au cours de la prochaine année, le Ministère, en partenariat avec ses organismes, mettra sur pied une gamme d'activités telles que : sensibilisation et counselling, stages, projets pilotes en téléapprentissage et téléformation, un programme Francommunautés virtuelles renouvelé, ainsi que des activités reliées aux industries de la langue.

La contribution des régions

Sans la participation des bureaux régionaux, les initiatives susmentionnées ne connaîtraient pas le même succès. Le personnel régional profite de ses multiples contacts directs – activités locales, forums, séminaires et foires-info – avec les membres des communautés de langue officielle en situation minoritaire pour leur communiquer des renseignements sur les programmes d'Industrie Canada.

Région de l'Atlantique

Martin-Denis Morais, (902) 426-5592

Région du Québec

Mary Bourdon, (514) 283-3099

Région de l'Ontario

Allan Anderson, (416) 954-5447

FedNor

Marie Desmarais, (705) 670-6109

Région des Prairies et du Nord

Rita Morin, (403) 292-4512

Région du Pacifique

Aurora Opazo Saez, (604) 666-1404

BUT : <i>Accroître le dynamisme des communautés de langue française et anglaise en situation minoritaire au Canada, appuyer et favoriser leur développement et, par l'intermédiaire des programmes et services d'Industrie Canada, promouvoir la pleine reconnaissance du français et de l'anglais dans la société canadienne.</i>			
OBJECTIF 1 : <i>Faire en sorte que les communautés de langue officielle en situation minoritaire connaissent mieux les programmes, les activités et les services d'Industrie Canada et qu'elles en profitent davantage.</i>			
SOUS-OBJECTIF 1 : <i>Généralités.</i>			
ACTIVITÉS PRÉVUES	ACTIVITÉS TERMINÉES	ACTIVITÉS À ACHEVER	INCIDENCE DES ACTIVITÉS
<p>Secteur de l'industrie</p> <ul style="list-style-type: none"> Organiser des expositions, des conférences et des ateliers de sensibilisation pour les communautés de langue officielle en situation minoritaire. 	<p>Le Secteur de l'industrie a organisé de nombreux ateliers et exposés sur les affaires électroniques. Dans la plupart des cas, les exposés ou ateliers étaient préparés et donnés dans les deux langues officielles. Au nombre des activités organisées au cours de l'année pour les entrepreneurs de langue officielle, citons :</p> <ul style="list-style-type: none"> Partenariat aux affaires électroniques, le 17 octobre 2002, à Toronto; <i>Ontario Society for Training and Development</i>, les 18 et 19 novembre 2002, à Toronto; Associations-nous aux affaires électroniques, le 11 mars 2003, à Montréal; Americana 2003, du 19 au 21 mars 2003, à Montréal. 	<p>À la suite d'une proposition stratégique sur les industries de la langue, Industrie Canada (IC) devrait recevoir une somme de 10 millions de dollars étalée sur cinq ans. De ce montant, 5 millions seront consacrés à la création d'un réseau canadien des industries de la langue et au lancement d'activités de coordination et de gouvernance. Un autre 5 millions de dollars sera consacré à des activités de marketing pour rehausser l'image des industries canadiennes de la langue et faire la promotion de leurs services et produits, ainsi que pour contribuer au recrutement de nouveaux talents dans ces industries. De plus, IC devrait recevoir une somme supplémentaire de 10 millions de dollars pour mettre sur pied un centre canadien des technologies langagières par le Conseil national de recherches du Canada (CNRC) (budget du CNRC).</p>	<p>De façon générale, ces activités favorisent le développement des petites et moyennes entreprises (PME) canadiennes faisant partie de communautés de langue officielle en situation minoritaire (CLOSM).</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Secteur de l'industrie (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> Organiser des expositions, des conférences et des ateliers de sensibilisation pour les communautés de langue officielle en situation minoritaire. 	<p>Le Secteur de l'industrie a présenté une proposition stratégique sur les industries de la langue dans le cadre du Plan d'action pour les langues officielles.</p> <p>Un projet visant de nouveaux modèles d'affaires électroniques a reçu du financement du Secteur de l'industrie et du Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle (PICLO) de Patrimoine canadien. Ce projet inclut des entreprises francophones hors Québec.</p>		
<p>Strategis</p> <ul style="list-style-type: none"> <i>Strategis</i>, la plus importante source d'information d'affaires en ligne du Canada, offrira des séances d'information et de la formation aux communautés de langue officielle en situation minoritaire. 	<p>Réalisation d'une campagne de publicité en ligne sur les portails lesaffaires.com et globeandmail.com pour promouvoir <i>Strategis</i> auprès des entreprises canadiennes. Cette campagne rejoint les CLOSM dans l'ensemble du pays.</p> <p>Québec</p> <p>Une présentation en anglais a été offerte à la Fédération Canadienne des Clubs de Femmes de Carrières Commerciales et Professionnelles à Québec, le 15 juillet 2002. Environ 80 personnes ont assisté à la présentation.</p>		<p>Sensibilisation accrue à <i>Strategis</i> et incitation des Canadiens à utiliser ce site.</p> <p>Meilleure connaissance des programmes et des services.</p> <p>Facilitation du commerce.</p> <p>Augmentation de la visibilité du Ministère.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Bureau de la concurrence</p> <ul style="list-style-type: none"> Faire des exposés sur la <i>Loi sur la concurrence</i> et sur les programmes touchant les produits de consommation aux communautés de langue officielle en situation minoritaire à l'échelle du pays. 	<p>Atlantique Des invitations ont été envoyées à des associations francophones pour leur proposer une présentation sur le télémarketing trompeur, offerte dans la langue de leur choix.</p> <p>Ontario Le personnel du Bureau a mis sur pied un programme d'éducation du public intitulé <i>Mass Marketing Fraud Forum</i>, dans les deux langues officielles.</p> <p>Pacifique Le personnel du Bureau a participé à des foires offertes dans les deux langues officielles et a invité le public à poser des questions dans la langue officielle de son choix ou en cantonais.</p>	<p>Région des Prairies et du Nord En juin 2003, une présentation sera faite devant les membres de la Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface.</p>	<p>Meilleure connaissance et compréhension de la <i>Loi sur la concurrence</i>.</p> <p>Sensibilisation aux activités du Bureau.</p>
<p>Bureau de la consommation</p> <ul style="list-style-type: none"> Envoyer des articles sur les produits d'information de la Passerelle et du Carrefour des consommateurs (site du Bureau de la consommation) aux journaux et aux revues desservant les communautés de langue officielle en situation minoritaire. 	<p>Distribution d'articles à 103 quotidiens, hebdomadaires, mensuels ou revues (49 publications francophones dans l'ensemble des provinces et territoires, sauf le Québec, et 54 publications anglophones au Québec). Distribution de capsules d'information à 104 stations de radio et de télévision (76 stations francophones dans l'ensemble des provinces et territoires, sauf le Québec, et 28 stations anglophones au Québec).</p>	<p>Aucune.</p>	<p>Meilleure connaissance de la Passerelle et du Carrefour des consommateurs au sein des CLOSM.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Mesures Canada</p> <ul style="list-style-type: none"> Distribuer des brochures concernant Mesures Canada et ses services à des communautés et associations de langue officielle en situation minoritaire. 	<p>Distribution de brochures d'information sur Mesures Canada et ses services (p. ex., Puis-je compter sur mon compteur?, Achat de propane pour votre barbecue, Vous achetez du bois de chauffage? Gare aux ... embûches).</p> <p>Publication de brochures d'information sur le site Web de Mesures Canada.</p>	<p>Continuer la distribution de brochures d'information.</p>	<p>Accès amélioré à l'information sur les services de Mesures Canada et sur les droits et les responsabilités des consommateurs et des entreprises en matière d'exactitude des mesures.</p>
<p>Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC)</p> <ul style="list-style-type: none"> Offrir plusieurs séminaires sur la propriété intellectuelle et les sources d'information à la disposition des personnes des communautés de langue officielle en situation minoritaire, à l'échelle du Canada, dans la langue de leur choix. 	<p>Promotion des activités de l'OPIC reliées au droit d'auteur, auprès de l'Association des auteurs et auteures de l'Ontario français; inscription de l'OPIC dans le répertoire des membres de l'Association.</p> <p>Promotion des activités de l'OPIC auprès d'associations d'affaires francophones hors Québec et invitation à assister à une présentation sur la propriété intellectuelle, à visiter notre site Web, à commander des publications, etc.</p>	<p>Une présentation sur la propriété intellectuelle auprès de la Société de développement économique de la Colombie-Britannique (SDECB) où de 20 à 30 participants sont attendus (cette présentation aurait dû se tenir en mars 2003, mais a été remise à une date ultérieure).</p> <p>Suivi auprès de quelques-unes de ces associations pour tenter de mesurer l'incidence de nos activités de promotion auprès de ces groupes, ce qui pourrait donner suite à d'autres ateliers ou présentations sur la propriété intellectuelle.</p>	<p>Meilleure connaissance des produits et services de l'OPIC au sein de ces groupes.</p> <p>Plus grande utilisation des produits et services de l'OPIC par ces groupes. Ainsi, une quarantaine de clients francophones dans les provinces de l'Atlantique ont commandé des publications et ont eu recours à des services conseils.</p> <p>Sensibilisation accrue à l'importance de la propriété intellectuelle pour les gens d'affaires.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Offrir plusieurs séminaires sur la propriété intellectuelle et les sources d'information à la disposition des personnes des communautés de langue officielle en situation minoritaire, à l'échelle du Canada, dans la langue de leur choix. 	<p>Associations contactées :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fédération des francophones de la Colombie-Britannique; • Chambre économique francophone de l'Alberta; • Chambre de commerce franco-colombienne; • SDECB; • divers groupes et associations d'affaires dans les provinces de l'Atlantique. <p>Cinq ou six rencontres en anglais avec des conseils de bande autochtones dans l'ensemble du Québec.</p>		
<p>Équipe Canada inc (ECI)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Envoi postal d'information par la direction d'ECI destinée à des organismes nationaux intéressés au commerce, dans le but d'encourager les entreprises des communautés de langue officielle en situation minoritaire à tirer profit des programmes et services d'ECI. 	<p>Ontario</p> <p>Rehaussement du site Web en français (carte routière pour le commerce électronique), qui offre du matériel pédagogique facilitant l'accès au commerce électronique.</p>	<p>Un envoi postal, qui était prévu pour mars 2003, sera effectué au cours de l'été 2003, lorsque deux publications majeures d'ECI auront été mises à jour.</p>	<p>Les gens d'affaires des CLOSM ont une meilleure connaissance des programmes et services d'ECI, par l'entremise d'organismes nationaux et commerciaux.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p><i>Toutes les régions</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Inviter des communautés de langue officielle en situation minoritaire à participer aux activités organisées par Industrie Canada. 	<p><i>Atlantique</i></p> <p>Les CLOSM ont été invitées à participer à diverses activités :</p> <ul style="list-style-type: none"> • sommets régionaux sur l'innovation; • foire Gouvernement en direct (GED) parrainée par le Conseil fédéral des cadres supérieurs de Terre-Neuve; • consultation et participation à la Semaine des TI 2002-2003 à Terre-Neuve et à l'Île-du-Prince-Édouard; • présentations sur le projet pilote des services à large bande; • séminaire en français sur le commerce et les exportations organisé à Wellington (Île-du-Prince-Édouard). <p><i>Québec</i></p> <p>Participation de la coordonnatrice régionale au Comité national de développement des ressources humaines pour la communauté minoritaire anglophone, ce qui a permis d'offrir aux communautés des renseignements sur les programmes, services et activités d'IC.</p>	<p>À poursuivre.</p>	<p>Prise en compte des collectivités francophones minoritaires dans les perspectives en matière d'innovation.</p> <p>Sensibilisation accrue des CLOSM aux programmes d'Industrie Canada (IC).</p> <p>Meilleure compréhension et meilleure participation des représentants de la minorité francophone à titre de champions de la collectivité et de promoteurs du projet pilote des services à large bande.</p> <p>Sensibilisation et connaissance accrues du commerce et des exportations pour les petites et moyennes entreprises (PME) canadiennes.</p> <p>Meilleure connaissance des programmes et des services.</p> <p>Meilleure interaction avec les communautés.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Toutes les régions (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inviter des communautés de langue officielle en situation minoritaire à participer aux activités organisées par Industrie Canada. 	<p>Ontario Planification, analyse et relations externes (PARE) a adressé des invitations à des participants des deux groupes linguistiques à l'occasion des événements suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • séance d'échange d'information avec les conseillers de la petite entreprise; • sommets sur l'innovation visant, entre autres, les communautés de Windsor et de Niagara, au cours desquels les médias de langue française ont été invités et qui offraient une traduction simultanée. <p>FedNor Les communications de FedNor destinées au public s'effectuent dans les deux langues, ou par l'entremise de la presse de langue officielle minoritaire.</p> <p>Région des Prairies et du Nord On a invité des représentants des CLOSM à participer aux conférences annuelles sur la connectivité.</p>	<p>À poursuivre.</p>	<p>Meilleure connaissance des programmes et des services offerts aux entrepreneurs.</p> <p>Rétroaction des intervenants en affaires sur les programmes et les services d'IC.</p> <p>Connaissance et utilisation accrues des programmes.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Toutes les régions (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> Inviter des communautés de langue officielle en situation minoritaire à participer aux activités organisées par Industrie Canada. 	<p>Pacifique</p> <p>Les CLOSM sont mises au courant des activités organisées par IC grâce à la coordination horizontale qui existe entre IC, Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO) et d'autres ministères et organismes fédéraux, ainsi que par l'entremise des réseaux qui les unissent à des associations francophones, notamment la SDECB. Parmi les activités organisées, mentionnons les suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> les CLOSM ont été mises au courant des activités liées au Programme d'accès communautaire (PAC) (il y a 17 sites PAC francophones en Colombie-Britannique) et à Francommunautés virtuelles; les CLOSM ont participé à une conférence du PAC, qui a eu lieu en mars 2003; des représentants des CLOSM ont participé à des réunions tenues par IC pour discuter des besoins des communautés. <p>La Région du Pacifique a régulièrement recours aux médias de langue française et anglaise pour annoncer ses programmes et ses services.</p>		<p>Meilleure compréhension des programmes et des services offerts au public par le gouvernement fédéral.</p> <p>Meilleure communication avec les CLOSM.</p> <p>Accès direct des CLOSM aux projets et aux activités.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p><i>Toutes les régions (suite)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Appuyer les activités au moyen de réseaux commerciaux régionaux qui permettent de mieux connaître les possibilités d'investissement dans les communautés de langue officielle en situation minoritaire et de promouvoir la culture de ces dernières et leur potentiel de développement économique. 	<p>Ontario Entrevues avec des stations de radio et de télévision francophones de la région d'Ottawa.</p> <p>FedNor Les agents de FedNor dialoguent de façon continue avec les Francophones de la région en matière de développement économique.</p> <p>Cette année, FedNor a parrainé six événements regroupant des membres de la communauté de langue officielle en situation minoritaire, y compris les activités suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> un atelier du Regroupement des gens d'affaires francophones, par l'entremise du Carrefour francophone; une journée-carrière du Collectif des femmes francophones du nord-est ontarien pour l'avancement de l'éducation; le gala de l'Alliance des radios communautaires du Canada; une conférence du Service familial de Sudbury; le 25^{ième} anniversaire de l'Association des francophones du nord-ouest de l'Ontario; le forum des femmes « Agir pour un meilleur avenir », du Centre des femmes francophones du nord-ouest de l'Ontario. 	<p>À poursuivre.</p> <p>Réviser les nouvelles demandes.</p>	<p>Sensibilisation accrue aux programmes et aux services du Centre de commerce international (CCI).</p> <p>Développement économique.</p> <p>Réseautage accru.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Toutes les régions (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> Appuyer les activités au moyen de réseaux commerciaux régionaux qui permettent de mieux connaître les possibilités d'investissement dans les communautés de langue officielle en situation minoritaire et de promouvoir la culture de ces dernières et leur potentiel de développement économique. 	<p>FedNor (suite) FedNor a appuyé le forum de commerce international <i>Naturallia 2002</i> pour entreprises axées sur les ressources naturelles, tenu en octobre 2002 à Rouyn-Noranda et organisé par Entreprises « Boréal », en partenariat avec des intervenants du nord-ouest québécois.</p> <p>Pacifique Un bulletin d'information sur le CCI, comportant notamment des renseignements sur les activités à venir, les personnes-ressources, les secteurs commerciaux de la région et les foires commerciales, a été envoyé aux entreprises francophones de la région.</p>	<p>Suivi du projet.</p> <p>Révision des nouvelles demandes.</p>	<p>Connaissance accrue des possibilités et du commerce.</p> <p>Création d'un mécanisme de diffusion de l'information.</p> <p>Meilleure information pour la communauté.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Tenir compte des intérêts des communautés de langue officielle en situation minoritaire dans le cadre de l'élaboration d'une politique commerciale. 	<p>Région des Prairies et du Nord IC a participé à plusieurs rencontres de la Chambre économique de l'Alberta ainsi qu'au Colloque économique Sud, à Gravelburg, en Saskatchewan, afin de promouvoir les services d'Équipe Commerce Saskatchewan et du Secteur du commerce international. IC a aussi travaillé à divers projets avec le Conseil de coopération de la Saskatchewan.</p>		

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Toutes les régions (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenir compte des intérêts des communautés de langue officielle en situation minoritaire dans le cadre de l'élaboration d'une politique commerciale. 	<p>Pacifique Les agents du CCI ont répondu aux demandes provenant des CLOSM de la région et leur ont fait parvenir les renseignements demandés.</p>		<p>Création d'un mécanisme de diffusion de l'information.</p> <p>Meilleure information pour la communauté.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Faire valoir l'importance du commerce auprès des gens d'affaires des communautés de langue officielle en situation minoritaire et de leurs associations, notamment au moyen de présentations et d'ateliers d'Équipe Canada inc. 	<p>Atlantique Au Nouveau-Brunswick, présentation en français au secteur culturel « Initiation à l'exportation » lors de Franco-Fête 2002.</p> <p>En octobre 2002, présentation sur le commerce international à la communauté d'affaires francophone, dans le cadre de la Semaine de la petite entreprise.</p> <p>Québec Le CCI offre à la communauté anglophone des données commerciales ciblées touchant plusieurs sujets, tels que des renseignements sur les missions à l'étranger, les licences d'exportation et des rapports sur les marchés. Au total, 15 % des appels proviennent d'entreprises anglophones.</p> <p>FedNor Voir <i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>, sous la rubrique « Offrir aux clients francophones des services de consultation en matière d'exportation ».</p>		<p>Communiquer aux CLOSM des renseignements sur les possibilités d'exportation.</p> <p>Meilleure connaissance des programmes et des services offerts aux exportateurs et aux entreprises qui veulent se lancer dans l'exportation.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Toutes les régions (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> Faire valoir l'importance du commerce auprès des gens d'affaires des communautés de langue officielle en situation minoritaire et de leurs associations, notamment au moyen de présentations et d'ateliers d'Équipe Canada inc. 	<p>Région des Prairies et du Nord Le bulletin d'Équipe Commerce Saskatchewan est envoyé régulièrement aux agents de développement économique du Conseil de coopération de la Saskatchewan.</p> <p>Pacifique Il y a eu promotion d'activités d'information extérieures par l'entremise d'appels téléphoniques, de courriels, d'affiches et d'annonces dans la presse imprimée de langues française et anglaise.</p>		<p>Meilleure connaissance des événements et des possibilités en matière de commerce.</p> <p>Meilleur accès à l'information.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Aider les clients appartenant à des communautés de langue officielle en situation minoritaire à se préparer à l'exportation et à élargir leurs marchés en participant à des missions ou à des foires commerciales. 	<p>Atlantique Collaboration étroite avec le Conseil économique du Nouveau-Brunswick, qui représente les gens d'affaires de la province.</p> <p>Ontario Export Café bilingue à la Conférence sur la petite entreprise et à la foire-info, tenues à Ottawa.</p> <p>FedNor On compte trois Francophones parmi les 18 entreprises et organisations représentées dans l'Équipe du Nord de l'Ontario, qui a participé à une mission commerciale à Atlanta, en Georgie, du 27 avril au 2 mai 2002.</p>	<p>D'autres activités de ce type suivront.</p> <p>Les communications concernant la mission prévue à Détroit cibleront les membres des deux CLOSM.</p>	<p>Sensibilisation accrue aux programmes et aux services du gouvernement du Canada pour les entreprises prêtes à exporter.</p> <p>Croissance des exportations.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Toutes les régions (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> Aider les clients appartenant à des communautés de langue officielle en situation minoritaire à se préparer à l'exportation et à élargir leurs marchés en participant à des missions ou à des foires commerciales. 	<p>Région des Prairies et du Nord Les représentants des CLOSM sont régulièrement invités à des événements, ateliers, séminaires et programmes de sensibilisation.</p> <p>Pacifique Entre novembre 2002 et mars 2003, quatre activités commerciales organisées conjointement par le CCI de Vancouver et des partenaires locaux ont eu lieu en Colombie-Britannique. Les CLOSM étaient invitées à y participer.</p>		<p>Connaissances accrues des services offerts par le CCI de la Région du Pacifique.</p>
<p>Québec</p> <ul style="list-style-type: none"> Promouvoir les efforts des petites et moyennes entreprises anglophones en vue de nouer des alliances stratégiques à l'échelle internationale. 	<p>Présentation en anglais à des stagiaires anglophones de Jeunesse internationale, une initiative de Développement des ressources humaines Canada, au sujet de l'aide offerte aux entreprises canadiennes qui désirent exporter. Il y a eu 11 participants à cette présentation, qui a eu lieu en avril 2002.</p>	<p>Présentations annuelles.</p>	<p>Meilleure connaissance des programmes et des services.</p> <p>Visibilité accrue du Ministère.</p> <p>Rencontre de jeunes stagiaires avec des entreprises québécoises intéressées aux possibilités d'exportation et aux marchés à l'étranger et possibilité pour ces stagiaires d'acquérir de nouvelles compétences.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Ontario</p> <ul style="list-style-type: none"> Faire connaître les programmes et services en matière d'investissement qu'Industrie Canada offre aux petites et moyennes entreprises francophones au moyen de conférences et de foires-info destinées à la petite entreprise francophone, de bulletins périodiques et d'articles dans les revues d'affaires francophones, telles que <i>Le Lien économique</i>. 	<p>Activités dans le cadre de la Conférence sur la petite entreprise et de la foire-info à Ottawa, lesquelles ciblèrent 1 300 personnes :</p> <ul style="list-style-type: none"> invitations ciblées; publicité bilingue sur les autobus, dans les journaux et à la radio d'expression française; reportages en direct sur des stations radiophoniques francophones; six ateliers (cinq ateliers bilingues et un atelier en français) avec traduction simultanée. 		<p>Sensibilisation et recours accrus à une vaste gamme de programmes et de services offerts par le gouvernement du Canada pour les entrepreneurs de la communauté francophone.</p> <p>Capacité accrue d'exportation chez les entrepreneurs.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Représenter la Région de l'Ontario au sein du Comité paritaire, formé de représentants des principaux organismes francophones et d'organismes fédéraux et provinciaux. 	<p>Le champion régional des langues officielles a participé en 2002-2003 à trois réunions du Comité paritaire suivies d'une rencontre avec le Regroupement de développement économique et d'employabilité (RDÉE).</p> <p>FedNor FedNor poursuit sa participation à titre de membre du Comité paritaire.</p>	<p>À poursuivre.</p>	<p>Réponse fédérale unifiée aux besoins de la communauté franco-ontarienne.</p> <p>Possibilité d'ajouter au financement d'IC des fonds provenant de programmes d'autres ministères.</p> <p>Communication accrue entre FedNor et la communauté.</p>
<ul style="list-style-type: none"> En collaboration avec la Chambre économique de l'Ontario, organiser des activités conjointes en vue de fournir aux entreprises francophones des services commerciaux et d'exportation. 	<p>FedNor FedNor a appuyé la création d'un centre de sous-traitance industrielle et commerciale, intégré au réseau d'entreprises francophones nationales et internationales, par Entreprises « Boréal » en collaboration avec Sous-Traitance Industrielle Québec et la Chambre économique de l'Ontario.</p>	<p>Suivi du projet.</p> <p>Révision des nouvelles demandes.</p>	<p>Croissance du commerce.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Ontario et FedNor</p> <ul style="list-style-type: none"> • Au moyen de foires-info, de séminaires et de missions commerciales, appuyer le développement chez les entreprises francophones des compétences nécessaires à l'exportation et accroître leur participation aux activités d'exportation. 	<p>FedNor</p> <p>La foire-info bilingue à l'intention des PME, qui s'est tenue à Thunder Bay le 6 juin 2002, a fourni des renseignements, provenant de divers ministères et programmes, concernant le commerce et les exportations.</p>	<p>Activité terminée.</p>	<p>Connaissance accrue des programmes et services axés sur les PME et le commerce.</p>
<p>FedNor</p> <ul style="list-style-type: none"> • Collaborer avec les centres de technologie pour mettre sur pied des activités bilingues axées sur l'innovation. 	<p>Au cours de 2002-2003, FedNor a appuyé le <i>Northern Centre for Advanced Technology</i> (NORCAT) qui offre un appui, dans les deux langues officielles, aux PME de la région de Sudbury.</p>	<p>Suivi du projet.</p>	<p>Accès à un appui en matière de technologie.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Établir des relations de coopération avec les responsables du Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI) et d'autres programmes afin de promouvoir la diffusion de la technologie. 	<p>FedNor poursuit ses discussions avec le PARI, un programme du Conseil national de recherches du Canada.</p>	<p>FedNor travaillera avec le PARI en vue d'assurer l'accès des entreprises du Nord de l'Ontario aux services bilingues du programme.</p>	<p>Accès à l'appui technique et financier du PARI.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Travailler en partenariat avec des entreprises et organismes à l'examen des idées proposées par des entrepreneurs du Nord de l'Ontario et favoriser leur croissance. 	<p>Les agents de FedNor dialoguent de façon continue avec les membres de la communauté minoritaire de la région concernant leurs projets prioritaires.</p> <p>Voir aussi les autres sections de ce rapport pour des renseignements concernant les projets qui ont reçu un appui financier de FedNor.</p>	<p>Révision des nouvelles demandes.</p>	<p>Croissance des entreprises et création d'emplois.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p><i>FedNor (suite)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenir à jour la base de données économiques du Nord de l'Ontario afin d'élargir l'accès aux données et aux tendances actuelles de l'économie de la région et d'inciter les clients francophones à l'utiliser. 	<p>FedNor tient à jour des données socio-économiques produites par Statistique Canada. Celles-ci sont disponibles par l'entremise des Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC).</p>	<p>Tenir les données à jour.</p>	<p>Accès à l'information.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Apporter un soutien à la formation offerte par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada pour aider les entreprises francophones qui désirent devenir fournisseurs du gouvernement. 	<p>Les demandes de renseignements concernant la vente de produits ou de services au gouvernement sont acheminées directement à Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.</p>		
<ul style="list-style-type: none"> • Accroître la capacité des Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) à offrir des services aux intervenants francophones. 	<p>FedNor continue à collaborer avec les SADC en vue d'assurer la prestation de services de qualité en français, là où la demande le justifie, et en vue de sensibiliser le public au travail de ces organismes en Ontario.</p>	<p>Poursuivre les améliorations, la surveillance et les suivis.</p>	<p>L'accès aux services dans les deux langues officielles, là où la demande le justifie.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>FedNor (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Suivre de près l'Initiative de planification de l'entreprise et l'entente conclue avec le Mouvement des caisses populaires de l'Ontario dans le Nord ontarien et favoriser l'accès équitable des Francophones. 	<p>L'entente conclue avec le Mouvement des caisses populaires de l'Ontario s'est terminée le 31 mars 2001.</p> <p>L'Initiative de planification de l'entreprise est accessible aux PME dans les régions où les SADC y participent, et en français là où la demande le justifie.</p> <p>Cette année, FedNor a créé une nouvelle réserve pour pertes sur prêts avec la Banque de développement du Canada, une institution financière bilingue. Cette réserve pourrait représenter jusqu'à 15 millions de dollars sur trois ans en investissements à risque élevé dans les PME du Nord de l'Ontario.</p>	<p>Activité complétée.</p> <p>Suivi du projet.</p> <p>Suivi du projet.</p>	<p>Accès accru au capital.</p> <p>Appui à la planification d'entreprise.</p> <p>Accès des PME du Nord de l'Ontario aux investissements à risque élevé.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Offrir aux clients francophones des services de consultation en matière d'exportation. 	<p>FedNor offre un service d'appui en matière d'exportation, y compris l'aiguillage des PME vers des services spécialisés en la matière, comme le CCI, le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI), l'Agence canadienne de développement international (ACDI), le site Web exportsource.ca ou d'autres sources.</p>	<p>À poursuivre.</p>	<p>Connaissance accrue du commerce.</p> <p>Accroissement des exportations.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>FedNor (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> Offrir aux clients francophones des services de consultation en matière d'exportation. 	<p>Des conseillers en développement des exportations appuyés par FedNor offrent des services dans les deux langues officielles dans la région de Sudbury, Sudbury-Est et Nipissing-Ouest, ainsi que dans la région de Timmins, de la Baie-James, de Cochrane et de Timiskaming jusqu'à New Liskeard et Haileybury.</p> <p>Une foire-info à l'intention des PME, qui offrait divers renseignements sur les programmes et services disponibles en matière de commerce et d'exportation, a eu lieu à Thunder Bay le 6 juin 2002.</p>	À poursuivre.	<p>Accès à l'information concernant le commerce.</p> <p>Accès accru aux outils et à l'information.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Promouvoir l'utilisation des données commerciales diffusées sur le site Web de FedNor. 	<p>Le moteur de recherche du site Web de FedNor effectue ses recherches par l'entremise du site Web <i>Strategis</i>, le site canadien des entreprises et des consommateurs qui diffuse de nombreuses données commerciales et autres.</p>	Maintenir le site Web.	Accès aux données commerciales.
<ul style="list-style-type: none"> Utiliser le programme d'ateliers Les Nouveaux Exportateurs pour mieux préparer les clients francophones à l'exportation. 	<p>Le programme d'ateliers Les Nouveaux Exportateurs (NEXPRO) est offert par la Banque de développement du Canada.</p> <p>FedNor a appuyé financièrement le RDÉE pour la tenue de deux ateliers en français sur le commerce électronique, offerts sous forme de vidéoconférence, en collaboration avec le Collège Boréal, à six communautés du Nord de l'Ontario (mai 2002).</p>	Ateliers terminés.	Sensibilisation accrue aux possibilités reliées à l'utilisation du commerce électronique.

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p><i>FedNor (suite)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Favoriser la participation des sociétés francophones aux missions commerciales d'Équipe Canada inc. 	FedNor facilite l'accès à l'information et aux ressources en vue de faciliter les exportations.	À poursuivre.	Exportations accrues.
<ul style="list-style-type: none"> Promouvoir l'inscription des clients francophones au réseau WIN Export. 	La promotion de WIN Export s'effectue par l'entremise d'un réseau de conseillers en développement des exportations, qui offre des services dans les deux langues officielles dans la région de Sudbury, Sudbury-Est et Nipissing-Ouest, ainsi que dans la région de Timmins, de la Baie-James, de Cochrane et de Timiskaming jusqu'à New Liskeard et Haileybury.	À poursuivre.	Exportations accrues.
<p><i>Région des Prairies et du Nord</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Veiller à ce que la communauté francophone soit considérée comme un groupe client régional. 		Proposition soumise au Conseil des gestionnaires de la région pour considération et mise en œuvre dans le cadre d'une initiative horizontale.	
<ul style="list-style-type: none"> Inciter les Francophones à s'inscrire au réseau WIN Export. 	IC, en collaboration avec la Chambre économique de l'Alberta, a fourni des renseignements sur le réseau WIN Export.		

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Région du Pacifique</p> <ul style="list-style-type: none"> De concert avec les Centres de services aux entreprises du Canada (CSEC), renseigner les membres de la Société de développement économique de la Colombie-Britannique (SDECB) sur la nouvelle <i>Loi sur le financement des petites entreprises du Canada</i>. 	<p>Le CSEC a répondu de façon continue aux demandes provenant de la communauté francophone. Grâce à un mécanisme de diffusion de l'information récemment mis en place en collaboration avec la SDECB, les renseignements relatifs au CSEC sont désormais communiqués aux membres de la SDECB. On peut trouver de l'information générale et de nature commerciale (notamment la nouvelle <i>Loi sur le financement des petites entreprises du Canada</i>) sur le site Web du CSEC.</p>		<p>Meilleur accès à l'information et développement des réseaux d'affaires.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Veiller à ce que la communauté francophone soit considérée comme un groupe client régional lors de l'élaboration d'une stratégie régionale. 	<p>Par l'entremise d'exposés présentés à l'équipe de gestion régionale et à l'équipe de vente régionale, ainsi que de discussions avec les bureaux du secteur et des groupes responsables de la politique et des communications, les agents de la région ont été informés du fait qu'ils doivent inclure les communautés de langue officielle en situation minoritaire (CLOSM) dans leurs groupes de clients lors de l'élaboration d'une stratégie régionale.</p>		<p>Connaissances et compréhension accrues des besoins de la communauté francophone.</p>

BUT : <i>Accroître le dynamisme des communautés de langue française et anglaise en situation minoritaire au Canada, appuyer et favoriser leur développement et, par l'intermédiaire des programmes et services d'Industrie Canada, promouvoir la pleine reconnaissance du français et de l'anglais dans la société canadienne.</i>			
OBJECTIF 1 : <i>Faire en sorte que les communautés de langue officielle en situation minoritaire connaissent mieux les programmes, les activités et les services d'Industrie Canada et qu'elles en profitent davantage.</i>			
SOUS-OBJECTIF 2 : <i>Soutenir et accroître la participation des communautés de langue officielle en situation minoritaire à l'économie du savoir.</i>			
ACTIVITÉS PRÉVUES	ACTIVITÉS TERMINÉES	ACTIVITÉS À ACHEVER	INCIDENCE DES ACTIVITÉS
Communications <ul style="list-style-type: none"> Un guide Internet destiné aux utilisateurs francophones, contenant des liens vers les sites présentant un intérêt pour les communautés de langue officielle en situation minoritaire, a été créé et pourra être consulté sur le site Web « Un Canada branché », à brancher.gc.ca/fr/960-f.asp. 	Le contenu du site a été mis à jour en 2002-2003. La responsabilité de l'administration du site a été transférée à la Direction générale des applications de l'autoroute de l'information (DGAAI).		Visites régulières au site.
<ul style="list-style-type: none"> La page « Cas de réussite : Industrie Canada » du site ministériel comporte des liens vers des cas de réussite de la promotion, par Industrie Canada, de services Internet dans les communautés de langue officielle en situation minoritaire. Ces liens se trouvent à www.ic.gc.ca/casdereussite. 	Le site a été mis à jour en 2002-2003. On a ajouté 13 cas de réussite et liens (Industrie Canada et partenaires du Portefeuille) au site ministériel.		Visites régulières au site.
<ul style="list-style-type: none"> Appui et conseils aux initiatives ministérielles en matière de communication. 	Élaboration du plan de communication de deux propositions stratégiques (industries de la langue et développement économique) à l'appui du Plan d'action du gouvernement du Canada sur les langues officielles.		Appui à la politique gouvernementale en matière de langues officielles.

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Centres de services aux entreprises du Canada (CSEC)</p> <ul style="list-style-type: none"> Les partenaires assurant l'accès régional incluront et appuieront, dans le réseau, les intermédiaires offrant des services aux entreprises dans la langue de la minorité, là où la demande et l'intérêt existent. 	<p>Ontario</p> <p>Les 19 partenaires assurant l'accès régional, situés dans des « régions bilingues » de la province, conservent des fonds documentaires bilingues.</p> <p>Selon la recommandation d'un partenaire, on a fait l'acquisition de nouvelles publications d'affaires en français. Celles-ci ont été rajoutées aux collections des bibliothèques des partenaires.</p>		<p>Les entrepreneurs pourront bénéficier d'une plus grande sélection de publications d'affaires dans la langue officielle de leur choix.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Cibler les communautés de langue officielle en situation minoritaire au moyen d'activités promotionnelles (p. ex., prise de contact avec les communautés, annonce des services des CSEC, participation à des foires commerciales et à des séminaires). 	<p>Ontario</p> <p>Les partenaires assurant l'accès régional ont participé à des activités visant la promotion du Centre de services aux entreprises Canada-Ontario (CSECO). Des fournisseurs de services aux entreprises francophones de leur région ont été invités à des séances d'information sur les services offerts par le CSECO.</p> <p>Les ateliers d'information ont été offerts en français.</p>		<p>Sensibilisation accrue des intervenants d'affaires francophones (conseillers en affaires, représentants des Chambres de commerce et des Sociétés d'aide au développement des collectivités) aux programmes et services offerts par le CSECO.</p> <p>Promotion des services commerciaux offerts par le gouvernement fédéral pour les gens d'affaires et disponibles dans les deux langues officielles.</p> <p>Les partenaires assurant l'accès régional du CSECO auront du matériel en français pour leurs prochaines activités de sensibilisation.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Centres de services aux entreprises du Canada (CSEC) (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cibler les communautés de langue officielle en situation minoritaire au moyen d'activités promotionnelles (p. ex., prise de contact avec les communautés, annonce des services des CSEC, participation à des foires commerciales et à des séminaires). 	<p>Territoires du Nord-Ouest</p> <p>Traduction et distribution de 1 000 exemplaires d'un guide très populaire, intitulé « Comment créer une petite entreprise dans les Territoires du Nord-Ouest ».</p>		<p>Aidera les entrepreneurs francophones à mettre en application de bonnes pratiques commerciales.</p>
<p>Programme des Collections numérisées</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ce programme, qui accorde une attention particulière aux communautés de langue officielle en situation minoritaire, continuera à financer chaque année une dizaine de projets de numérisation dans ces communautés. <p>Ces projets permettront de présenter sur l'Internet la diversité culturelle et linguistique de ces communautés.</p>	<p>Pour l'exercice 2002-2003, dix ententes de contribution ont été signées avec des clients de communautés de langue officielle en situation minoritaire (CLOSM).</p> <p>Atlantique</p> <p>Invitation aux différents organismes des régions d'Argyle et de Clare (Nouvelle-Écosse) concernant leur participation au programme.</p>		<p>Trente-neuf jeunes Canadiens provenant de CLOSM ont bénéficié d'une première expérience de travail dans le secteur du multimédia.</p> <p>Dix nouvelles collections numérisées seront offertes au public canadien.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Programme des Collections numérisées (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ce programme, qui accorde une attention particulière aux communautés de langue officielle en situation minoritaire, continuera à financer chaque année une dizaine de projets de numérisation dans ces communautés. <p>Ces projets permettront de présenter sur l'Internet la diversité culturelle et linguistique de ces communautés.</p>	<p>Atlantique (suite)</p> <p>Grâce au Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle (PICLO), Patrimoine canadien (PCH) a versé une contribution supplémentaire au projet Archives virtuelles des Acadiens de la région d'Argyle (Nouvelle-Écosse).</p>	<p>Deux projets recevront un financement additionnel dans le cadre du PICLO en 2003-2004.</p>	<p>Ce projet d'envergure, du point de vue culturel et patrimonial, facilitera l'accès pour des individus locaux, d'autres provinces canadiennes et de l'étranger, spécialement lors des célébrations 2003 qui auront lieu à Pubnico.</p>
<p>Programme Étudiants bien branchés (EBB)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Offrir aux petites et moyennes entreprises une formation sur place, à faible coût, portant sur le commerce électronique, ainsi que des cours sur Internet spécialisés aux aînés, et s'assurer que les services et le matériel de formation sont offerts dans les deux langues officielles partout au pays. 	<p>EBB continue de veiller à ce que les services et le matériel de formation soient offerts dans les deux langues officielles partout au Canada par l'intermédiaire de ses centres administratifs, y compris deux centres francophones hors Québec et un centre anglophone au Québec. Plus de 133 000 clients ont reçu une formation grâce au programme EBB.</p>	<p>Les activités et produits prévus pour EBB se poursuivront pour la durée du programme.</p>	<p>Formation technologique abordable et de grande qualité, adaptée aux besoins des PME et des aînés.</p> <p>La formation en commerce électronique offerte par EBB aide les entreprises à demeurer concurrentielles dans l'économie locale et sur le marché électronique mondial.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Programme Étudiants bien branchés (EBB) (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Offrir aux petites et moyennes entreprises une formation sur place, à faible coût, portant sur le commerce électronique, ainsi que des cours sur Internet spécialisés aux aînés, et s'assurer que les services et le matériel de formation sont offerts dans les deux langues officielles partout au pays. 	<p>Atlantique</p> <p>Appui permanent aux activités suivantes (Nouveau-Brunswick) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • concours d'ingénierie de l'Université de Moncton; • don de matériel surnuméraire, de magazines, etc.; • attention particulière portée à la recherche universitaire. <p>Participation et conception d'un café Internet fournissant les services de jeunes étudiants bilingues durant la conférence rurale nationale tenue à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard.</p> <p>L'Université de Moncton fait régulièrement la promotion du programme lors des rencontres du Conseil économique du Nouveau-Brunswick.</p>	<p>Recrutement de deux jeunes Acadiens du Collège de l'Acadie venant des communautés de Clare et d'Isle Madame (Nouvelle-Écosse).</p>	

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Programme Étudiants bien branchés (EBB) (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> Offrir aux petites et moyennes entreprises une formation sur place, à faible coût, portant sur le commerce électronique, ainsi que des cours sur Internet spécialisés aux aînés, et s'assurer que les services et le matériel de formation sont offerts dans les deux langues officielles partout au pays. 	<p>Ontario Le Collège Boréal répond aux questions reliées à l'Internet, posées par des Francophones sur le site francoSudbury.com.</p> <p>Le coordinateur régional participe à des réunions mensuelles du Regroupement des gens d'affaires francophones de Sudbury.</p> <p>FedNor FedNor a appuyé, en 2001-2002, un projet avec les Entreprises « Boréal ». Ce projet, d'une durée de deux ans, comprend l'établissement de deux bureaux satellites du programme EBB – l'un à Timmins et l'autre, à North Bay/Sturgeon Falls. Ces bureaux offrent, par l'entremise de l'embauche de jeunes, de la formation sur Internet et sur le commerce électronique ainsi que des services de consultation et de sensibilisation à l'intention des PME.</p>	<p>Suivi du projet.</p>	<p>Augmentation du niveau de compétences en informatique et en commerce électronique dans les communautés francophones en situation minoritaire.</p> <p>Augmentation des possibilités, pour les gens d'affaires francophones, de se renseigner sur les services de formation offerts en français, à leur personnel ou à eux-mêmes.</p> <p>Utilisation accrue du commerce électronique.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Programme des ordinateurs pour les écoles (OPE)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Livrer 60 000 ordinateurs par année aux écoles et aux bibliothèques de partout au Canada. 	<p>Depuis sa création, le programme OPE a livré 425 000 ordinateurs aux écoles et aux bibliothèques d'un bout à l'autre du Canada.</p> <p>En 2002-2003, le programme a livré 80 000 ordinateurs aux écoles et aux bibliothèques de partout au Canada. De ce nombre, plus de 6 400 ordinateurs ont été distribués aux écoles de CLOSM :</p> <ul style="list-style-type: none"> • 59 ordinateurs aux écoles francophones de Terre-Neuve-et-Labrador; • 20 ordinateurs aux écoles francophones de l'Île-du-Prince-Édouard; • 69 ordinateurs aux écoles francophones de la Nouvelle-Écosse; • 2 146 ordinateurs aux écoles francophones du Nouveau-Brunswick; • 1 459 ordinateurs aux écoles anglophones du Québec; • 2 016 ordinateurs aux écoles francophones de l'Ontario; • 267 ordinateurs aux écoles francophones du Manitoba; • 14 ordinateurs aux écoles francophones de la Saskatchewan; • 224 ordinateurs aux écoles francophones de l'Alberta; • 165 ordinateurs aux écoles francophones de la Colombie-Britannique. 		<p>Développement accru des compétences des jeunes Canadiens et possibilités d'apprentissage plus nombreuses.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Programme des ordinateurs pour les écoles (OPE) (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Livrer 60 000 ordinateurs par année aux écoles et aux bibliothèques de partout au Canada. 	<p>Atlantique</p> <p>Recrutement d'un intervenant membre de la communauté acadienne pour siéger au Comité de gestion du programme en Nouvelle-Écosse.</p>		
<ul style="list-style-type: none"> • Suivre la participation des écoles des communautés de langue officielle en situation minoritaire. 	<p>Des efforts de promotion ont été déployés par le programme OPE, auprès des écoles et des conseils ou commissions scolaires du Canada, par les titulaires provinciaux de licence d'OPE et par l'administration centrale du programme OPE à Industrie Canada.</p>		<p>Meilleure connaissance du programme OPE dans les écoles de communautés francophones et anglophones en situation minoritaire.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Encourager les titulaires de licence d'OPE d'impliquer les communautés de langue officielle en situation minoritaire dans la prestation du programme. 	<p>Les titulaires de licence d'OPE sont informés des occasions d'impliquer les communautés de langue officielle en situation minoritaire dans la prestation du programme.</p> <p>OPE apporte son appui au Collège Boréal pour la prestation d'un cours bilingue menant à un certificat d'apprentissage pour les postes d'analyste de soutien en technologies de l'information (TI).</p>		<p>Plus d'ordinateurs livrés aux communautés de langue officielle en situation minoritaire et nombre accru de possibilités de développement des compétences dans le domaine des TI chez les jeunes.</p> <p>Utilisation de l'atelier de Sudbury pour assurer la liaison avec les communautés francophones de l'Ontario.</p> <p>Les étudiants du secondaire et du niveau collégial apprennent à réparer des ordinateurs et acquièrent ainsi une importante expérience de travail dans ce domaine.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Programme d'accès communautaire (PAC)</p> <ul style="list-style-type: none"> Le PAC a été mis sur pied en 1995 pour offrir aux Canadiens un accès public à l'autoroute de l'information à prix abordable, grâce à l'établissement de 8 800 sites d'accès public à Internet. Dès le début, le PAC s'est efforcé d'établir des sites qui offrent des services aux communautés de langue officielle en situation minoritaire à l'échelle du Canada. 	<p>En 2002-2003, le PAC a alloué 30 millions de dollars pour le maintien de 8 000 sites, par l'intermédiaire de 144 ententes de contribution.</p>	<p>Ontario Création d'un réseau francophone qui réunirait des ressources et se porterait garant d'une présence accrue du français en ce qui concerne l'apprentissage électronique et le commerce électronique.</p>	<p>En finançant des sites qui permettent de fournir un accès public à l'autoroute de l'information, le PAC encourage et appuie l'accès aux compétences en technologie de l'information et des communications (TIC) pour les membres des communautés de langue officielle en situation minoritaire (CLOSM) et le développement des compétences en TIC. Cela favorise les aptitudes professionnelles et permet de créer et d'offrir un contenu connexe sur Internet et d'assurer un meilleur accès aux services du gouvernement en direct. Voici des exemples :</p> <ul style="list-style-type: none"> Ontario : Il existe 20 réseaux francophones du PAC qui desservent 80 sites PAC francophones en Ontario. Quatre réseaux visent spécifiquement les communautés francophones ethnoculturelles en situation minoritaire et leur intégration dans la société canadienne. Manitoba : Le Manitoba finance 33 sites francophones par l'intermédiaire du PAC.

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Programme d'accès communautaire (PAC) (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> Le PAC a été mis sur pied en 1995 pour offrir aux Canadiens un accès public à l'autoroute de l'information à prix abordable, grâce à l'établissement de 8 800 sites d'accès public à Internet. Dès le début, le PAC s'est efforcé d'établir des sites qui offrent des services aux communautés de langue officielle en situation minoritaire à l'échelle du Canada. 	<p>En 2002-2003, le PAC a alloué 30 millions de dollars pour le maintien de 8 000 sites, par l'intermédiaire de 144 ententes de contribution.</p>		<ul style="list-style-type: none"> Manitoba : (suite) L'un des objectifs généraux du projet consiste à élargir les services de dépannage pour y intégrer un service d'assistance bilingue. Alberta : Le PAC a financé la Société francophone de communication de l'Alberta et la <i>Community Futures Network Society of Alberta</i>. Ces groupes offrent de la formation et permettent au public d'acquérir de l'expérience et de développer des compétences par l'intermédiaire de leurs sites PAC, y compris 11 sites PAC francophones. Colombie-Britannique : Il existe de nombreux sites PAC prospères qui offrent des services aux communautés francophones de la Colombie-Britannique. Par exemple, le site du Centre culturel francophone de Vancouver, qui cible les communautés francophones en situation minoritaire, compte former des partenariats avec d'autres communautés partout au Canada pour établir des applications, des services et du contenu Internet.

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Programme d'accès communautaire (PAC) (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> Le PAC a été mis sur pied en 1995 pour offrir aux Canadiens un accès public à l'autoroute de l'information à prix abordable, grâce à l'établissement de 8 800 sites d'accès public à Internet. Dès le début, le PAC s'est efforcé d'établir des sites qui offrent des services aux communautés de langue officielle en situation minoritaire à l'échelle du Canada. 	<p>Atlantique</p> <p>Une nouvelle coordonnatrice francophone bilingue a été embauchée pour les sites PAC des régions d'Argyle et de Clare (Nouvelle-Écosse).</p> <p>Tenue et financement d'une journée de planification stratégique en français en Nouvelle-Écosse.</p> <p>Production d'un dépliant afin de promouvoir les sites PAC dans chacune des communautés acadiennes de la Nouvelle-Écosse.</p> <p>Invitation à visiter les sites PAC à l'occasion de la journée provinciale du PAC le 25 janvier 2003, au Nouveau-Brunswick.</p> <p>Ontario</p> <p>Dans le cadre du Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle (PICLO), Industrie Canada (IC) et Patrimoine canadien (PCH) ont contribué au financement du réseau ethnoculturel de familiarisation à l'autoroute de l'information, en collaboration avec la Francophonie, Message Universel (FMU).</p>		

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Programme d'accès communautaire (PAC) (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> Le PAC a été mis sur pied en 1995 pour offrir aux Canadiens un accès public à l'autoroute de l'information à prix abordable, grâce à l'établissement de 8 800 sites d'accès public à Internet. Dès le début, le PAC s'est efforcé d'établir des sites qui offrent des services aux communautés de langue officielle en situation minoritaire à l'échelle du Canada. 	<p>Région des Prairies et du Nord Grâce à l'initiative PICLO de Patrimoine canadien, un projet d'apprentissage et de formation pour les jeunes a été financé afin d'améliorer la prestation de services auprès de la communauté fransaskoise par l'entremise du réseau francophone du PAC.</p>	<p>À poursuivre.</p>	<p>Partage des ressources et élaboration commune du projet par l'entremise de la communauté virtuelle.</p> <p>Renforcement de la vision du plan de développement global de la communauté fransaskoise.</p> <p>Création d'un partenariat avec d'autres organismes et institutions fransaskois à partir du réseau d'accès, regroupant 14 communautés.</p> <p>Les sites du réseau offrent à présent de la formation, des séances d'entrevues et des services de consultation par vidéoconférences.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Organiser un colloque à l'intention des centres francophones hors Québec. 	<p>Ontario Le 26 mars 2003, un colloque PAC francophone a été organisé en partenariat avec le Collège Boréal, dans le but de réunir les 20 réseaux PAC francophones de l'Ontario en un seul réseau.</p>	<p>D'autres colloques seront organisés.</p>	

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p><i>Francommunautés virtuelles</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Grâce à une entente interministérielle entre Industrie Canada et Patrimoine canadien, le programme a reçu un financement de 4 millions de dollars pour 2002-2003 pour financer des projets novateurs francophones dans le domaine des technologies de l'information et des communications (TIC). Le renouvellement de Francommunautés virtuelles a eu lieu le 20 mars 2002. 	<p>Depuis 1998, Francommunautés virtuelles (FV) a financé 110 projets représentant 7 millions de dollars, dont 4 millions viennent de Patrimoine canadien (PCH).</p> <p>En 2002-2003, des ententes de contribution ont été signées pour 36 projets francophones retenus, totalisant 3,7 millions de dollars. Des 36 projets, 25 visent des communautés francophones hors Québec.</p>	<p>Gestion des 36 ententes de contribution. Le gouvernement continuera d'appuyer le programme FV et y injectera 13 millions de dollars sur les cinq prochaines années (2003-2008) – Plan d'action pour les langues officielles.</p>	<p>Les projets financés dans le cadre du programme ont amélioré les compétences de la collectivité acadienne et des collectivités francophones de toutes les régions du Canada dans le domaine des TIC. Tous les projets ont contribué à accroître les services en français sur le Web.</p> <p>« Pour les Francophones, le programme FV permet aux personnes, aux associations et aux collectivités d'échanger des renseignements sur Internet et de partager leurs expériences en développement économique et communautaire ». (Le Plan d'action pour les langues officielles, le 12 mars 2003)</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Rescol</p> <ul style="list-style-type: none"> Les activités de Rescol appuient : l'accès aux technologies de l'information et des communications (TIC) par les apprenants et les professionnels de l'enseignement canadiens et l'utilisation efficace des TIC par ces derniers; l'utilisation de l'infrastructure nationale des TIC par les apprenants, les professionnels de l'enseignement, les employeurs et les chercheurs d'emploi canadiens; l'accès, dans les deux langues officielles, à des ressources d'apprentissage multimédias en ligne et riches en contenus canadiens; la sensibilisation, sur la scène nationale et internationale, au fait que le Canada est un fournisseur de TIC de classe mondiale aux milieux de l'apprentissage; la participation du secteur canadien des TIC au marché international. 	<p>Rescol d'Industrie Canada est fier que toutes les écoles soient connectées à Internet depuis mars 1999. Depuis, Internet est devenu un outil d'apprentissage largement utilisé. Son expansion à ce titre dépasse les prévisions. Coordonné par Rescol, le Réseau des écoles innovatrices (REI) est une initiative unique qui reconnaît, appuie et encourage les efforts déployés par les écoles canadiennes pour améliorer l'apprentissage des élèves en intégrant de façon créatrice les TIC aux programmes d'études provinciaux et territoriaux. La connectivité continue de s'améliorer à mesure que les écoles ont accès aux services à large bande et intègrent des technologies intelligentes de pointe à l'apprentissage des TIC. Depuis 1999, 114 écoles ont été sélectionnées comme membres du REI. Douze écoles de la province du Québec ont profité du programme du REI, dont quatre sont des écoles de communautés anglophones. Trois écoles de communautés francophones hors Québec ont aussi profité du programme.</p> <p>Le groupe des communications de Rescol s'emploie à faire connaître, dans les deux langues officielles, les réalisations du programme et de ses partenaires, ainsi que les initiatives réalisées dans le cadre du programme, en organisant diverses activités médiatiques.</p>	<p>Continuer à travailler sur l'intégration des TIC dans l'apprentissage.</p>	<p>Accroître la disponibilité des ressources d'apprentissage de qualité en ligne.</p> <p>Rescol est maintenant connu comme un leader dans le domaine des ressources d'apprentissage en français.</p> <p>Croissance des compétences pour l'utilisation des TIC chez les apprenants canadiens.</p> <p>Développement des communautés d'apprentissage sans frontière géographique.</p> <p>Le Canada est maintenant reconnu comme un chef de file pour l'intégration des TIC dans l'apprentissage.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Rescol (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> Les activités de Rescol appuient : l'accès aux technologies de l'information et des communications (TIC) par les apprenants et les professionnels de l'enseignement canadiens et l'utilisation efficace des TIC par ces derniers; l'utilisation de l'infrastructure nationale des TIC par les apprenants, les professionnels de l'enseignement, les employeurs et les chercheurs d'emploi canadiens; l'accès, dans les deux langues officielles, à des ressources d'apprentissage multimédias en ligne et riches en contenus canadiens; la sensibilisation, sur la scène nationale et internationale, au fait que le Canada est un fournisseur de TIC de classe mondiale aux milieux de l'apprentissage; la participation du secteur canadien des TIC au marché international. 	<p>La revue de Rescol offre tous les jours des ressources aux éducateurs par le truchement d'Aujourd'hui @ Rescol. Le groupe a élargi son champ d'action grâce à divers partenariats. Les ressources d'apprentissage évaluées par des pairs, qui sont accessibles au moyen du portail de Rescol, représentent plus de 7 000 liens vers des ressources d'apprentissage, dont plus de 2 500 sont en français.</p> <p>Rescol a également réalisé des progrès précis sur le plan du réseautage au sein des communautés d'apprentissage francophones, grâce à l'élaboration de projets comme Zoom, Innovations Cyberpédagogiques, MonPIF.ca, Cyberaide.ca, Pistage des élèves francophones du Canada et Parents fransaskois branchés. Ces projets relient les éducateurs francophones d'un bout à l'autre du pays et leur donnent accès à des ressources d'apprentissage multimédias.</p> <p>Grâce au Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle (PICLO), IC (dans le cadre de Rescol) et PCH ont contribué financièrement à la réalisation de cinq projets à l'intention des communautés francophones.</p>		

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Rescol (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les activités de Rescol appuient : l'accès aux technologies de l'information et des communications (TIC) par les apprenants et les professionnels de l'enseignement canadiens et l'utilisation efficace des TIC par ces derniers; l'utilisation de l'infrastructure nationale des TIC par les apprenants, les professionnels de l'enseignement, les employeurs et les chercheurs d'emploi canadiens; l'accès, dans les deux langues officielles, à des ressources d'apprentissage multimédias en ligne et riches en contenus canadiens; la sensibilisation, sur la scène nationale et internationale, au fait que le Canada est un fournisseur de TIC de classe mondiale aux milieux de l'apprentissage; la participation du secteur canadien des TIC au marché international. 	<p>Atlantique</p> <p>Activités de sensibilisation lors de diverses expositions commerciales, telles que Avancement pédagogique des technologies de l'information et de la communication en Atlantique (APTICA) et la foire-info à l'intention des petites et moyennes entreprises (PME), au Nouveau-Brunswick.</p>		<p>Accroissement du nombre de demandes de participation aux programmes de la Direction générale des applications de l'autoroute de l'information (DGAAI).</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Rescol (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> Faire en sorte que le programme Rescol à la Source : encourage la mise au point de projets Rescol à la Source de meilleure qualité (ressources d'apprentissage en ligne partageables); mette l'accent sur l'application de compétences de réflexion évoluées; mette l'accent sur l'utilisation du multimédia; permette la multiplication du nombre d'enseignants participant à Rescol à la Source pour la première fois ainsi que du nombre de projets générés par des classes de niveau secondaire, y compris les projets dans les communautés de langue officielle en situation minoritaire. 	<p>À la fin de l'année scolaire 2002-2003, 31 600 projets de Rescol à la Source avaient été réalisés depuis le début de l'initiative en 1996, dont 1 444 visaient des communautés francophones hors Québec et 630 des communautés anglophones au Québec.</p>	<p>Continuer à mettre en place des projets de Rescol à la Source.</p>	<p>Le programme Rescol à la Source permet aux enseignants et aux élèves canadiens de créer des outils d'apprentissage dans le domaine des TIC, de contribuer au développement de leur communauté, de se sensibiliser davantage aux questions mondiales, de créer des partenariats internationaux et de prendre leur avenir en main.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p><i>Programme Collectivités ingénieuses</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Mettre au point un éventail de ressources en ligne dans les deux langues officielles afin d'aider toutes les communautés canadiennes à élaborer leurs propres stratégies pour devenir des collectivités ingénieuses. 	<p>Grâce au Programme d'échange de ressources et à la Boîte à outils des Collectivités ingénieuses, des ressources en ligne ont été élaborées, telles que :</p> <ul style="list-style-type: none"> • le profil international d'une collectivité rurale française, Parthenay, en France; • la Boîte à outils – Outil d'auto-évaluation; • comment préparer un plan d'affaires pour une collectivité ingénieuse; • comment préparer un plan d'évaluation; • comment préparer un plan de viabilité; • des histoires à succès; • les leçons retenues. <p><i>Atlantique</i> En Nouvelle-Écosse, IC a appuyé financièrement le projet de l'Université Sainte-Anne sur la recherche en généalogie acadienne.</p>	<p>Le Programme Collectivités ingénieuses invite toutes les collectivités francophones à faire des échanges, à promouvoir des activités, à apprendre et à travailler avec nous. Les Collectivités ingénieuses ouvrent les portes de l'imagination.</p>	<p>Les projets pilotes du Programme Collectivités ingénieuses favoriseront le développement économique et culturel de la région. Ils permettront de relier les communautés francophones du pays et du monde entier. En offrant des services et de la formation en français, le Programme permettra à un plus grand nombre de personnes de bénéficier des nouvelles technologies.</p> <p>Ce projet permet l'accès à une vaste gamme de renseignements sur différentes familles acadiennes.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Programme Collectivités ingénieuses (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mettre au point un éventail de ressources en ligne dans les deux langues officielles afin d'aider toutes les communautés canadiennes à élaborer leurs propres stratégies pour devenir des collectivités ingénieuses. 	<p>Atlantique (suite)</p> <p>Dans le cadre de l'évolution du programme, un consortium de sept municipalités, incluant celle de Clare (région acadienne), le Centre de Paix Pearson, l'Université Sainte-Anne/Collège de l'Acadie et le <i>Nova Scotia Community College</i> a été créé dans le but de construire et de gérer un réseau communautaire à large bande intitulé Fundy Web. IC (Nouvelle-Écosse) a participé à plusieurs réunions et continue de travailler étroitement avec le consortium.</p> <p>Par l'intermédiaire d'un concours national, la Péninsule acadienne, une collectivité rurale francophone, a été choisie comme projet témoin des Collectivités ingénieuses du Nouveau-Brunswick, du 11 mai 2000 jusqu'en 2004. Tout le contenu en ligne est en français et est accessible à www.cipanb.ca.</p>		

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p><i>Le Programme pilote rural et nordique de développement de services à large bande</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Cette initiative finance, par voie concurrentielle, les projets qui permettront aux communautés du Canada de disposer d'un accès public aux services à large bande. Ces communautés ne peuvent déjà être desservies par des lignes d'accès numérique (DSL) ni par un service de modem câble. La priorité ira aux communautés des Premières nations, nordiques, rurales et éloignées. 	<p>Des séances d'information, des rencontres, des mini-conférences et vidéoconférences ont été organisées dans les régions.</p> <p>Le 26 mars 2003, le Programme pilote des services à large bande a été présenté à la réunion des champions francophones du Programme d'accès communautaire (PAC).</p>	<p>Des activités similaires seront menées pour s'assurer que les communautés intéressées à obtenir les services à large bande connaissent l'existence du Programme pilote et y participent.</p>	<p><i>Terre-Neuve-et-Labrador</i> Deux soumissions incluant deux collectivités francophones ont reçu un financement de 38 000 \$ pour élaborer un plan d'activités.</p> <p><i>Île-du-Prince-Édouard</i> La Société de développement de la Baie acadienne a reçu 29 400 \$ pour élaborer son plan d'activités.</p> <p><i>Nouveau-Brunswick</i> Une soumission regroupant 124 collectivités francophones a obtenu un financement de 30 000 \$ pour élaborer un plan d'activités.</p> <p><i>Québec</i> Deux soumissions anglophones, <i>Grand Council of the Crees</i> et <i>Municipality of Wakefield</i> ont reçu un financement s'élevant au total à 59 750 \$.</p> <p><i>Manitoba</i> Le programme a alloué 76 850 \$ à 13 collectivités bilingues pour qu'elles puissent élaborer leur plan d'activités.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p><i>Le Programme pilote rural et nordique de développement de services à large bande (suite)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Cette initiative finance, par voie concurrentielle, les projets qui permettront aux communautés du Canada de disposer d'un accès public aux services à large bande. Ces communautés ne peuvent déjà être desservies par des lignes d'accès numérique (DSL) ni par un service de modem câble. La priorité ira aux communautés des Premières nations, nordiques, rurales et éloignées. 			<p><i>Saskatchewan</i> Lors du deuxième processus de financement par voie concurrentielle, une soumission provenant de l'Assemblée communautaire fransaskoise et regroupant six collectivités bilingues a été soumise.</p> <p><i>Alberta</i> La Chambre économique de l'Alberta déposera probablement une demande de financement de mise en œuvre touchant plusieurs communautés francophones dans la région du Nord-Est de l'Alberta. Elle a l'intention d'offrir des services Internet bilingues à ces communautés.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Toutes les régions</p> <ul style="list-style-type: none"> Sensibiliser les clients des communautés de langue officielle en situation minoritaire, tant les entreprises que les consommateurs, aux services d'information électronique et en promouvoir l'utilisation. 	<p>Ontario Le Centre de services aux entreprises Canada-Ontario (CSECO) a procédé à une restructuration de son site Web et au lancement du nouveau site amélioré.</p> <p>Pacifique Cette année, la Région du Pacifique a parrainé divers séminaires sur les affaires électroniques qui se sont tenus au Yukon. Les gens d'affaires, y compris ceux des communautés de langue officielle en situation minoritaire (CLOSM), ont été invités à participer à ces événements.</p> <p>IC a fait paraître des publicités dans les bulletins d'information, les dépliants et les répertoires de diverses associations pour faire connaître les renseignements et les services offerts sur Internet. Ces annonces – qui portent sur <i>Strategis</i> et la Passerelle d'information pour le consommateur canadien – mettent en évidence la mine de renseignements offerts en ligne sur une multitude de sujets, allant du commerce à la protection des consommateurs.</p>	<p>Surveillance de l'utilisation du site et de la rétroaction.</p>	<p>Mise en application des lignes directrices sur la normalisation des sites Internet. Il est dorénavant possible d'obtenir l'équivalent français de termes anglais.</p> <p>Promotion des programmes et des services d'IC.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Toutes les régions (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> Sensibiliser les clients des communautés de langue officielle en situation minoritaire, tant les entreprises que les consommateurs, aux services d'information électronique et en promouvoir l'utilisation. 	<p>Pacifique (suite)</p> <p>Le Centre de commerce international (CCI) de la région du Pacifique se sert de ses ressources électroniques (site Web et courriel) pour publier et diffuser un bulletin d'information sur le commerce. Les entreprises, y compris celles des CLOSM, y trouvent de l'information sur les documents affichés sur Internet et y sont encouragées à élargir leur marché à l'extérieur de la région.</p> <p>Cette année, la région du Pacifique a appuyé un projet de la Société de développement économique de la Colombie-Britannique (SDECB), soit la publication d'un guide touristique en ligne, ainsi que sous forme imprimée, faisant la promotion des entreprises francophones de la Colombie-Britannique qui font affaire sur les marchés régional, national et international.</p> <p>Yukon</p> <p>Le Centre de services aux entreprises Canada-Yukon a ajouté le service « Consultez-nous! » à son site Internet. Cette application Web bilingue aide les clients à naviguer sur Internet, à vweb.cbcs.org/francais/forms/na/tellme.html.</p>		<p>Accès accru à de l'information d'affaires en français sous forme électronique, par l'entremise d'agents d'information bilingues.</p> <p>Meilleure compréhension des produits d'information d'affaires diffusés dans le Web.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Toutes les régions (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Offrir des séances d'information sur les programmes de connectivité d'Industrie Canada et sur le commerce électronique, pour faire en sorte que les membres des communautés de langue officielle en situation minoritaire aient accès à l'information et aux outils facilitant l'intégration de la technologie de l'information. 	<p>Atlantique Durant 2002-2003, de nombreuses rencontres et présentations bilingues ont eu lieu entre le coordonnateur des programmes de l'autoroute de l'information de la Nouvelle-Écosse et les intervenants des communautés acadiennes de la province.</p> <p>Participation à une foire-info à Yarmouth (Nouvelle-Écosse), qui regroupait des gens d'affaires des collectivités acadiennes de Clare et d'Argyle.</p> <p>Ontario De janvier à mars 2003, un atelier d'initiation au commerce électronique a été élaboré.</p> <p>FedNor Par l'entremise d'un dialogue continu avec les communautés, les agents de FedNor renseignent les communautés au sujet des programmes d'IC et de FedNor qui seraient susceptibles de les appuyer dans leurs initiatives.</p>	<p>Mise sur pied d'ateliers pour les communautés francophones.</p> <p>À poursuivre.</p>	<p>Sensibilisation accrue et augmentation du nombre de demandes de participation aux programmes de la Direction générale des applications de l'autoroute de l'information (DGAAI).</p> <p>Utilisation accrue du commerce électronique par les petites et moyennes entreprises (PME) francophones.</p> <p>Accès accru aux programmes.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Toutes les régions (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> Offrir des séances d'information sur les programmes de connectivité d'Industrie Canada et sur le commerce électronique, pour faire en sorte que les membres des communautés de langue officielle en situation minoritaire aient accès à l'information et aux outils facilitant l'intégration de la technologie de l'information. 	<p>FedNor (suite) FedNor a appuyé financièrement le Regroupement de développement économique et d'employabilité (RDÉE) pour la tenue de deux ateliers en français sur le commerce électronique, offerts sous forme de vidéoconférence en collaboration avec le Collège Boréal, à six communautés du Nord de l'Ontario (mai 2002).</p> <p>Pacifique Des séances d'information sur <i>Strategis</i> ont été offertes cette année dans le cadre du programme Étudiants bien branchés (EBB). Elles ont été offertes en français et en anglais, selon la demande et l'intérêt.</p>	<p>Ateliers terminés.</p>	<p>Sensibilisation accrue aux possibilités reliées à l'utilisation du commerce électronique.</p> <p>Amélioration des connaissances au sujet des programmes et des services offerts.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Faire la promotion des programmes de connectivité d'Industrie Canada, de même que du commerce électronique auprès des communautés de langue officielle en situation minoritaire. 	<p>Atlantique Séances d'échange d'information, de consultations et d'activités régionales variées concernant les programmes et services offerts à la communauté francophone :</p> <ul style="list-style-type: none"> RDÉE; Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA); Collectivité ingénieuse de la Péninsule acadienne (CIPA), Concertation rurale de la Péninsule acadienne (CRPA); Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador (FFTNL); 		<p>Accroissement du nombre de demandes de participation aux programmes de la DGAAL.</p> <p>Sensibilisation accrue aux programmes et services offerts par IC aux entreprises.</p> <p>Augmentation de la visibilité d'IC au sein des communautés francophones.</p> <p>Prise en considération des communautés minoritaires francophones dans la perspective de l'innovation.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Toutes les régions (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> Faire la promotion des programmes de connectivité d'Industrie Canada, de même que du commerce électronique auprès des communautés de langue officielle en situation minoritaire. 	<p>Atlantique (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> publicité pour Le bottin des services en français, le seul guide des services de langue française à l'Île-du-Prince-Édouard; appui et conseils aux CLOSM en trouvant différentes sources de financement complémentaire à celui d'IC; sommets régionaux sur l'innovation; appui financier à la première phase du projet Le Gaboteur en ligne à Terre-Neuve. <p>FedNor</p> <p>En plus du projet avec le RDÉE, FedNor a aidé le Centre franco-ontarien de ressources en alphabétisation à mettre en place un système de commerce électronique – Achats Virtuels Alpha – qui facilitera la distribution du matériel d'alphabétisation à la communauté francophone.</p>	<p>Grâce au Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle (PICLO), une contribution additionnelle sera versée l'an prochain par Patrimoine canadien pour le projet Le Gaboteur en ligne.</p> <p>Suivi du projet.</p> <p>Révision des nouvelles demandes.</p>	<p>Utilisation accrue des outils offerts par l'entremise du commerce électronique.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Toutes les régions (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> Faire la promotion des programmes de connectivité d'Industrie Canada, de même que du commerce électronique auprès des communautés de langue officielle en situation minoritaire. 	<p>Pacifique</p> <p>Les CLOSM ont été mises au courant de nos programmes lors de foires commerciales, d'événements, de réunions ordinaires et par l'entremise de bulletins d'information (en ligne et dans des médias imprimés).</p> <p>IC a fait la promotion de ses programmes par l'entremise de rencontres mensuelles entre les coordonnateurs interministériels des langues officielles et la communauté, notamment en vertu de l'article 41, et par l'entremise de rencontres trimestrielles entre les associations régionales et le coordonnateur d'IC.</p> <p>Douze annonces ont été placées dans les journaux de la presse communautaire francophone et anglophone. Un bulletin commercial trimestriel est expédié par courriel aux entreprises.</p>		<p>Meilleur accès à l'information et à la technologie.</p> <p>Création d'un flux d'information.</p>
<p>Ontario et FedNor</p> <ul style="list-style-type: none"> Au moyen de conférences et de foires-info pour la petite entreprise, aider les gens d'affaires francophones à tirer parti des débouchés, des capacités et des connaissances que procure l'autoroute de l'information. 	<p>La foire-info à l'intention des PME, qui s'est tenue à Thunder Bay le 6 juin 2002 dans les deux langues officielles, offrait des renseignements provenant de divers ministères et programmes, y compris les programmes axés sur l'autoroute de l'information.</p>	<p>Activité terminée.</p>	<p>Sensibilisation aux possibilités offertes par l'autoroute de l'information et compétences accrues dans ce domaine.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Ontario et FedNor (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> En collaboration avec les conseils scolaires de langue française nouvellement reconnus, augmenter le nombre d'ordinateurs dans les écoles et les bibliothèques publiques. 	<p>Durant l'exercice 2000-2001, FedNor a appuyé un projet « ordinateurs pour les écoles » visant l'établissement d'un atelier de réparation et de mise à niveau d'ordinateurs à Sudbury, ainsi que la prestation des services en français du programme Ordinateurs pour les écoles (OPE) auprès des Francophones de l'Ontario. Ce projet, administré par le Collège Boréal en collaboration avec <i>Renewed Computers Technology</i>, se poursuit encore.</p>	<p>Suivi du projet.</p>	<p>Utilisation accrue des ordinateurs.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Donner des ateliers communautaires et soutenir les groupes de travail sur les télécommunications infrarégionales afin d'accroître l'accès et le recours à l'autoroute de l'information. 	<p>Au cours de cette année, FedNor a aidé les communautés du Nord de l'Ontario à élaborer leurs demandes de fonds pour les plans d'activités dans le cadre de l'initiative fédérale du Programme pilote rural et nordique de développement de services à large bande. FedNor a fourni un appui supplémentaire à la plupart des demandeurs qui ont été approuvés en vertu de ce programme pilote. En tout, 118 collectivités du Nord de l'Ontario bénéficieront de ce programme pilote et de l'appui de FedNor, y compris un grand nombre de collectivités à forte population francophone, telles que Hearst, North Bay, Mattawa, Nipissing, Alban, Cache Bay, Lavigne, St. Charles, Sturgeon Falls, Kirkland Lake et New Liskeard.</p>	<p>Poursuivre les initiatives visant à accroître l'accès à une infrastructure à large bande.</p>	<p>Accès accru.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Ontario et FedNor (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poursuivre la collaboration avec les partenaires et les municipalités en vue de promouvoir des conférences sur le commerce électronique dans le Nord de l'Ontario. 	<p>En mai 2002, FedNor a appuyé le RDÉE pour la tenue de deux ateliers en français sur le commerce électronique offerts sous forme de vidéoconférence, en collaboration avec le Collège Boréal, à six communautés du Nord de l'Ontario.</p>		
<ul style="list-style-type: none"> • Travailler avec les prestataires de services à promouvoir et à favoriser l'établissement, dans le Nord de l'Ontario, d'une infrastructure des télécommunications permettant la participation à l'économie mondiale. 	<p>Sur le plan de la connectivité, FedNor collabore avec les collectivités du Nord de l'Ontario pour mettre en place et améliorer les infrastructures de télécommunications ainsi que des réseaux, afin d'augmenter le nombre de débouchés pour les entreprises locales, de construire des réseaux de transmission de données à haute vitesse vers les régions rurales et de favoriser le développement économique communautaire.</p> <p>FedNor appuie des activités axées sur la connectivité, les télécommunications (infrastructure et réseaux) et les technologies de l'information et des communications (TIC) (applications générales et commerce électronique).</p> <p>Durant l'exercice 2000-2001, FedNor a appuyé un projet de trois ans avec le Collège Boréal visant à promouvoir les télécommunications à haute vitesse, afin de relier tous les campus du Nord de l'Ontario et de permettre l'offre de cours avancés sur Internet.</p>	<p>Le projet s'est terminé cette année.</p>	<p>Accès aux technologies de pointe.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Ontario et FedNor (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Travailler avec les prestataires de services à promouvoir et à favoriser l'établissement, dans le Nord de l'Ontario, d'une infrastructure des télécommunications permettant la participation à l'économie mondiale. 	<p>FedNor a appuyé l'établissement d'un réseau de vidéoconférences par le Conseil scolaire catholique Franco-Nord de North Bay, en collaboration avec le Conseil ontarien des directeurs de l'éducation des conseils scolaires de langue française.</p> <p>Une composante d'un projet de développement rural de l'Association française des municipalités de l'Ontario, approuvé par FedNor, visait également le développement d'un site Web regroupant toutes les municipalités francophones de la région.</p> <p>Sur le plan de l'innovation, FedNor contribue à renforcer la position concurrentielle du Nord et à accélérer le passage de la région à une économie du savoir. En favorisant l'interaction et la création de partenariats entre le secteur des sciences et celui des affaires, FedNor aide les entreprises du Nord à mettre en marché, le plus rapidement possible, de nouveaux produits et services. FedNor appuie des activités telles que les travaux préliminaires de recherche-développement, le développement de produits à l'étape précommerciale et d'autres projets axés sur la recherche appliquée et le développement, ainsi que le renforcement de la capacité d'innovation.</p>	<p>Suivi du projet.</p>	<p>Connectivité accrue.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Ontario et FedNor (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> Travailler avec les prestataires de services à promouvoir et à favoriser l'établissement, dans le Nord de l'Ontario, d'une infrastructure des télécommunications permettant la participation à l'économie mondiale. 	<p>Cette année, FedNor a parrainé deux sommets bilingues sur l'innovation, à Thunder Bay et à Sudbury, qui ont contribué de façon importante à l'identification des perspectives du public concernant les possibilités et les enjeux liés à la mise en œuvre de la Stratégie d'innovation du Canada dans le Nord de l'Ontario.</p>	<p>Dans le cadre de la mise en œuvre de la Stratégie d'innovation, répondre aux besoins de la communauté francophone.</p>	<p>Capacité d'innovation et productivité accrues.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Élaborer un réseau électronique reliant toutes les Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) par le truchement d'un babillard électronique offrant un accès à l'information aux Francophones. 	<p>Le site Web de FedNor offre un lien au site des SADC de l'Ontario www.ontcfdc.com.</p>		<p>Accès à l'information sur ce programme.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Collaborer avec les Associations canadiennes-françaises de l'Ontario (ACFO) du Nord de l'Ontario à la mise sur pied d'un site Web et d'un réseau afin d'accroître l'accès en direct. 	<p>FedNor a appuyé l'établissement de portails Web pour les communautés francophones du Nord de l'Ontario par l'ACFO – région de Kirkland Lake, regroupant des organismes sans but lucratif, des entreprises et d'autres partenaires.</p>	<p>Suivi du projet.</p>	<p>Capacité de réseautage accrue.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Promouvoir des stratégies de commerce électronique auprès des organismes francophones qui s'occupent du développement économique dans ces régions. 		<p>Tenir une rencontre avec les agents du RDÉE qui œuvrent dans le Nord de l'Ontario afin de discuter de leurs projets prioritaires et de faire le suivi.</p>	<p>À déterminer.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p><i>Région des Prairies et du Nord</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Faciliter la participation des divisions scolaires francophones à des activités régionales, provinciales et nationales. 	<p>L'École canadienne-française de Saskatoon participe au volet urbain du programme d'accès communautaire (PAC). Ce site se joindra au réseau du guichet unique en Saskatchewan durant le prochain exercice financier.</p>		
<p><i>Région du Pacifique</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Diffuser des capsules sur le commerce électronique et un glossaire des termes s'y rapportant dans divers périodiques régionaux francophones et sur les sites des chambres de commerce francophones et d'autres associations. 	<p>En collaboration avec la Société de développement économique de la Colombie-Britannique (SDECB), promotion continue du commerce électronique en affichant des capsules sur des questions précises dans le site Web de la SDECB, et en envoyant régulièrement par courriel ces capsules aux membres de la SDECB.</p>		<p>Meilleure connaissance de la façon de participer à l'économie du savoir.</p> <p>Développement d'un réseau pour aider les entreprises francophones à accéder à l'information pertinente.</p>

BUT : <i>Accroître le dynamisme des communautés de langue française et anglaise en situation minoritaire au Canada, appuyer et favoriser leur développement et, par l'intermédiaire des programmes et services d'Industrie Canada, promouvoir la pleine reconnaissance du français et de l'anglais dans la société canadienne.</i>			
OBJECTIF 1 : <i>Faire en sorte que les communautés de langue officielle en situation minoritaire connaissent mieux les programmes, les activités et les services d'Industrie Canada et qu'elles en profitent davantage.</i>			
SOUS-OBJECTIF 3 : <i>Favoriser l'essor des communautés de langue officielle en situation minoritaire dans les milieux ruraux.</i>			
ACTIVITÉS PRÉVUES	ACTIVITÉS TERMINÉES	ACTIVITÉS À ACHEVER	INCIDENCE DES ACTIVITÉS
<p>Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC)</p> <ul style="list-style-type: none"> En collaboration avec les SADC, élaborer des programmes qui répondent aux besoins particuliers des Francophones quant à l'accès au capital. 	<p>FedNor</p> <p>Des mesures ont été prises pour faire en sorte que les SADC aient la capacité d'offrir leurs services en français dans les régions où la demande le justifie, y compris les services d'accès au capital.</p> <p>Dans le cadre d'autres activités visant un accès accru au capital, FedNor a :</p> <ul style="list-style-type: none"> créé une réserve pour pertes sur prêts avec la Banque de développement du Canada, une institution financière bilingue. Cette réserve pourrait représenter jusqu'à 15 millions de dollars sur trois ans en investissements à risque élevé dans les PME du Nord de l'Ontario; appuyé une étude de faisabilité de la Coopérative du regroupement des organismes francophones de Thunder Bay, portant sur l'établissement d'un Centre de services de caisse populaire. 	<p>Suivi.</p> <p>Suivi du projet.</p> <p>Suivi du projet.</p>	<p>Accès accru aux services de conseils à l'intention des petites et moyennes entreprises (PME) et accès accru au capital.</p> <p>Accès accru aux investissements à risque élevé dans les PME du Nord de l'Ontario.</p> <p>Selon les résultats de l'étude de faisabilité.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p><i>Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) (suite)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Former un comité SADC pour garantir la prestation des services aux Francophones. 	<p><i>FedNor</i> Un groupe de travail interne poursuit ces améliorations.</p>	À poursuivre.	Prestation de services de qualité en français.

AUTRES ACTIVITÉS

FedNor a appuyé les activités de développement rural suivantes :

- un agent de développement communautaire à l'appui de la mise en œuvre du plan stratégique et de la promotion du développement communautaire et économique de Dubreuilville;
- le « Symposium d'affaires de la francophonie » de la Chambre économique de l'Ontario, tenu à Timmins en septembre 2002;
- la conférence « Diversification, gouvernance et partenariats... pour garantir l'avenir de nos enfants » de l'Association française des municipalités de l'Ontario, tenue à Timmins en septembre 2002;
- le symposium entrepreneurial « Options et Occasions » de l'Association des francophones du nord-ouest de l'Ontario, regroupant 45 Francophones de la région, tenu à Thunder Bay en mars 2003;
- un projet de concertation et d'ateliers sur le développement économique communautaire, de l'Association canadienne-française de l'Ontario du grand Sudbury, tenu en octobre 2002.

BUT : <i>Accroître le dynamisme des communautés de langue française et anglaise en situation minoritaire au Canada, appuyer et favoriser leur développement et, par l'intermédiaire des programmes et services d'Industrie Canada, promouvoir la pleine reconnaissance du français et de l'anglais dans la société canadienne.</i>			
OBJECTIF 1 : <i>Faire en sorte que les communautés de langue officielle en situation minoritaire connaissent mieux les programmes, les activités et les services d'Industrie Canada et qu'elles en profitent davantage.</i>			
SOUS-OBJECTIF 4 : <i>Développer l'industrie touristique dans les communautés de langue officielle en situation minoritaire.</i>			
ACTIVITÉS PRÉVUES	ACTIVITÉS TERMINÉES	ACTIVITÉS À ACHEVER	INCIDENCE DES ACTIVITÉS
<p>Commission canadienne du tourisme (CCT)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Offrir, sur le site Internet de la CCT destiné aux entreprises et aux consommateurs, de l'information sur les voyages et les activités de la CCT et établir des hyperliens à d'autres sites Web consacrés aux voyages et au tourisme. Les communautés de langue officielle en situation minoritaire qui ont créé des sites Web pour promouvoir des produits touristiques sont invitées à en informer la CCT, pour diffusion sur nos sites. 	LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME PRÉPARERA SON PROPRE RAPPORT		

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p><i>Commission canadienne du tourisme (CCT) (suite)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Comme moyen de mise en valeur et de promotion des communautés culturelles francophones du Canada, continuer à subventionner l'élaboration de produits touristiques destinés aux communautés de langue officielle en situation minoritaire par le truchement du partenariat avec le Club de produits Héritage. <p>Parmi ses nombreuses activités, le Club a produit une carte des sites du patrimoine francophone dans l'Ouest canadien. L'an prochain, il cherchera à préparer des forfaits de voyage axés sur la culture française et l'apprentissage du français, à accroître l'exportabilité des produits du tourisme existants et à mettre en œuvre une nouvelle stratégie de commercialisation. Il prévoit aussi mener des consultations auprès des petites et moyennes entreprises francophones de l'Ouest et du Nord du pays et leur offrir, outre de la formation et de solides services de communication, des services touristiques à valeur ajoutée.</p>			<p>LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME PRÉPARERA SON PROPRE RAPPORT.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>FedNor</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mettre en place et promouvoir le Fonds d'aide aux projets touristiques, le Fonds d'aide aux organismes sans but lucratif et le Fonds de développement économique du Nord de l'Ontario, de sorte que le tourisme prenne de l'ampleur dans les collectivités francophones. 	<p>FedNor a approuvé de nouvelles contributions envers :</p> <ul style="list-style-type: none"> • des initiatives de marketing et de promotion du « Festival de la nature de Chapleau » du Centre culturel Louis-Hémon de Chapleau, tenu en juillet 2002; • l'acquisition et l'installation de sculptures ainsi que l'aménagement d'un endroit pour la vente d'œuvres artisanales et artistiques locales, sur le site du kiosque d'information touristique qui longe la route 11 à Hearst; • la Foire gourmande de l'Abitibi-Témiscamingue et du nord-est ontarien. 	<p>Suivi des projets. Révision des nouvelles demandes.</p>	<p>Augmentation du tourisme.</p>

AUTRES ACTIVITÉS

FedNor poursuit ses activités dans le cadre de la deuxième année du projet Destination Nord, de la Chambre économique de l'Ontario, visant à promouvoir le tourisme francophone dans le Nord de l'Ontario. Il s'agit de la mise en œuvre de cinq volets : la recherche; la communication et le réseautage; la formation; le marketing; et la commercialisation de forfaits touristiques. Parmi les résultats escomptés, mentionnons l'augmentation de la visibilité des produits touristiques francophones dans le Nord et une capacité accrue de cibler le marché touristique francophone par l'entremise d'une campagne de marketing collective.

BUT : <i>Accroître le dynamisme des communautés de langue française et anglaise en situation minoritaire au Canada, appuyer et favoriser leur développement et, par l'intermédiaire des programmes et services d'Industrie Canada, promouvoir la pleine reconnaissance du français et de l'anglais dans la société canadienne.</i>			
OBJECTIF 1 : <i>Faire en sorte que les communautés de langue officielle en situation minoritaire connaissent mieux les programmes, les activités et les services d'Industrie Canada et qu'elles en profitent davantage.</i>			
SOUS-OBJECTIF 5 : <i>Intégrer les jeunes au développement économique des communautés de langue officielle en situation minoritaire.</i>			
ACTIVITÉS PRÉVUES	ACTIVITÉS TERMINÉES	ACTIVITÉS À ACHEVER	INCIDENCE DES ACTIVITÉS
<p>Programme Étudiants bien branchés (EBB)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Embaucher, former et certifier de jeunes étudiants afin qu'ils puissent, dans le cadre de la Stratégie Emploi Jeunesse, offrir une formation en commerce électronique aux petites et moyennes entreprises et une formation sur l'utilisation de l'Internet aux gens d'affaires et aux aînés. 	<p>Depuis 1996, EBB a embauché et formé plus de 5 000 jeunes partout au pays.</p> <p>EBB continue d'établir des plateformes d'apprentissage et de certification en ligne, dans les deux langues officielles.</p> <p>Les services et le matériel de formation additionnels pour ces étudiants conseillers et les clients sont offerts dans les deux langues officielles partout au Canada.</p>	<p>Les activités et produits prévus par le programme EBB sont continus et se poursuivront pour la durée du programme.</p>	<p>Transition réussie de l'école au travail en permettant d'acquérir une expérience pratique en technologie et en affaires.</p> <p>Possibilités pour les jeunes de mettre leurs compétences en valeur auprès d'employeurs éventuels.</p> <p>Possibilités pour les jeunes de perfectionner leurs compétences en communication, en technologie de l'information et en affaires.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p><i>Programme des Collections numérisées</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Embaucher des jeunes (de 15 à 30 ans) à contrat pour créer des sites Web, leur permettant ainsi de perfectionner et de mettre en pratique leurs compétences en matière de nouvelles technologies de l'information. Environ 10 % des projets sont créés par des jeunes appartenant à des communautés de langue officielle en situation minoritaire, qui représentent environ 10 % des jeunes embauchés dans le cadre de ce programme. 	<p>Trente-neuf jeunes appartenant à des communautés de langue officielle en situation minoritaire (CLOSM) ont produit dix collections numérisées.</p>		

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>FedNor</p> <ul style="list-style-type: none"> Continuer d'offrir le programme Jeunes stagiaires afin de permettre à des jeunes du Nord de l'Ontario d'acquérir une expérience de travail dans le secteur des affaires et du développement économique. 	<p>FedNor a appuyé six jeunes stagiaires placés dans des organismes francophones, comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> un(e) jeune stagiaire au Club canadien français de Thunder Bay, pour entreprendre des activités de développement économique communautaire et de développement d'entreprises; un(e) jeune stagiaire pour élaborer un plan stratégique concernant l'établissement d'une boutique « Le Racoin » qui présentera les œuvres d'artisans de la région, et pour mettre à jour les politiques organisationnelles du Centre régional des loisirs culturels de Kapuskasing; un(e) jeune stagiaire pour entreprendre des activités de développement économique et de planification stratégique à Moonbeam; 	<p>Mise en œuvre des stages auprès du secteur privé, suivi des projets et révision des nouvelles demandes.</p>	<p>Maintien en poste des jeunes qualifiés.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p><i>FedNor (suite)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Continuer d’offrir le programme Jeunes stagiaires afin de permettre à des jeunes du Nord de l’Ontario d’acquérir une expérience de travail dans le secteur des affaires et du développement économique. 	<ul style="list-style-type: none"> un(e) jeune stagiaire au Conseil de la coopération d’Ontario à Sudbury, pour entreprendre des activités de développement visant l’établissement d’un centre d’appui coopératif communautaire pour le Nord de l’Ontario; un(e) jeune stagiaire avec l’Association canadienne-française de l’Ontario (ACFO) du grand Sudbury pour élaborer et mettre en œuvre un plan de marketing visant la distribution du matériel du drapeau franco-ontarien, y compris le développement du concept et le plan annuel de circulation d’un kiosque mobile; un(e) jeune stagiaire pour élaborer un plan d'affaires et mettre en œuvre des stratégies de marketing à l’appui du Centre Alpha-culturel de Sudbury. 		
<p><i>Région du Pacifique</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Appui des projets qui favorisent les petites entreprises francophones et les entrepreneurs qui fournissent à la jeunesse des occasions d’acquérir l’expérience professionnelle. 	<p>En collaboration avec la Société de développement économique de la Colombie-Britannique (SDECB), Industrie Canada (IC) a financé un projet visant à faire connaître, sur les marchés canadien et international, les services offerts par les entreprises axées sur le tourisme et les petites entreprises francophones. Dans le cadre de ce projet, un cédérom de marketing et un dépliant comportant la liste de ces entreprises et des services qu’elles offrent ont été produits.</p>		<p>Capacités accrues des entrepreneurs et possibilités pour les jeunes d’obtenir une expérience de travail.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p><i>AUTRES ACTIVITÉS</i></p> <p>FedNor a appuyé la mise en œuvre d'un programme entrepreneurial de 50 semaines offert par le Collège Boréal, pour les jeunes désirant lancer ou exploiter une petite ou moyenne entreprise (PME). Comme incidence des activités, nous prévoyons un perfectionnement des compétences en affaires chez les jeunes.</p> <p>C'est aussi la deuxième année d'un projet de deux ans, intitulé « Partenariat d'information et de promotion de l'entrepreneuriat communautaire » avec l'Association de la presse francophone. Ce projet vise à promouvoir le développement économique communautaire auprès des jeunes et à les encourager à s'impliquer au sein de leur communauté.</p>			

BUT : <i>Accroître le dynamisme des communautés de langue française et anglaise en situation minoritaire au Canada, appuyer et favoriser leur développement et, par l'intermédiaire des programmes et services d'Industrie Canada, promouvoir la pleine reconnaissance du français et de l'anglais dans la société canadienne.</i>			
OBJECTIF 2 : <i>Sensibiliser davantage Industrie Canada aux besoins des communautés de langue officielle en situation minoritaire et accroître sa compréhension de ses obligations en vertu de l'article 41 de la Loi sur les langues officielles.</i>			
SOUS-OBJECTIF 1 : <i>Généralités.</i>			
ACTIVITÉS PRÉVUES	ACTIVITÉS TERMINÉES	ACTIVITÉS À ACHEVER	INCIDENCE DES ACTIVITÉS
<p>Campagne de sensibilisation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mettre en œuvre une campagne pour sensibiliser davantage les employés aux responsabilités en vertu de l'article 41 et aux besoins des communautés de langue officielle en situation minoritaire (CLOSM). 	<p>Neuf sessions d'information ont été données à Ottawa à l'intention des gestionnaires, ce qui fait au total 43 sessions données à Ottawa et dans les bureaux régionaux depuis le début de la campagne de sensibilisation en 2000-2001.</p> <p>Atlantique Par l'entremise du comité de gestion exécutif régional, les directeurs provinciaux et les gestionnaires ont été sensibilisés à l'importance d'accorder une attention particulière aux responsabilités identifiées dans le cadre de l'article 41 ainsi qu'aux besoins des communautés acadiennes.</p>	À poursuivre.	<p>Meilleure compréhension, pour les gestionnaires et les agents principaux, des programmes et des services portant sur les besoins des CLOSM et les obligations d'Industrie Canada (IC) en vertu de l'article 41.</p> <p>Les gestionnaires et les agents d'IC s'informent davantage au sujet des pratiques exemplaires.</p> <p>Sensibilisation accrue de la part des intervenants communautaires et meilleure connaissance des programmes et services offerts par IC.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p><i>Campagne de sensibilisation (suite)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Mettre en œuvre une campagne pour sensibiliser davantage les employés à leurs responsabilités en vertu de l'article 41 et aux besoins des communautés de langue officielle en situation minoritaire (CLOSM). 	<p><i>FedNor</i></p> <p>Tenue d'une rencontre de deux jours avec les agent(e)s responsables des Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) des régions identifiées, en vue de discuter des améliorations à apporter dans la prestation des services en français.</p>	<p>Suivi de la mise en œuvre des améliorations.</p>	<p>Prestation de services de qualité en français par les SADC.</p>
<p><i>Création d'un site intranet</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Créer un site intranet pour permettre aux employés d'IC de mieux se renseigner sur l'article 41 et les CLOSM et pour renforcer la campagne de sensibilisation. 	<p>Les fonctionnaires fédéraux ont maintenant accès à la version extranet du site ProAction41.</p>	<p>Mise à jour régulière.</p>	<p>Tous les employés d'IC ainsi que les réseaux des coordonnateurs des 29 ministères ciblés par l'article 41 ont maintenant accès au site.</p> <p>Il y a 2 011 appels de fichiers par mois.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p><i>Création d'un site Internet</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Créer un site Internet pour les communautés de langue officielle en situation minoritaire afin qu'il réponde au besoin d'information sur les programmes et services d'IC et des organismes de développement régional et accroître ainsi la participation des CLOSM à ces programmes et services. 	<p>En collaboration avec l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA), Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO), Développement économique Canada pour les régions du Québec et FedNor, IC a développé le site www.communaction.ca pour aider les communautés à trouver plus facilement des renseignements sur les programmes et services offerts par IC et par les organismes de développement régional du Portefeuille. Le lancement interne a eu lieu le 20 mars 2003, lors du petit déjeuner des Rendez-vous de la Francophonie.</p> <p>Un auditoire cible a été consulté en vue d'identifier les besoins des communautés et d'obtenir leurs commentaires sur le nom, le contenu et la structure du nouveau site CommunAction mis sur pied à leur intention.</p>	<p>Mise à jour régulière.</p> <p>Continuer à travailler en étroite collaboration avec les organismes de développement régional, les CLOSM et d'autres ministères afin d'enrichir la base de données du site et d'obtenir la rétroaction des utilisateurs.</p> <p>Faire la promotion du site à l'interne, auprès des CLOSM et auprès des autres organismes fédéraux.</p>	<p>Les données ne sont pas disponibles puisque le site n'a été lancé que le 20 mars 2003.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p><i>Analyse et recherche</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Analyser les études et rapports existants sur les CLOSM et faire des recherches sur leurs besoins et leurs attentes. 	<p>Une analyse de l'écart entre les besoins des communautés et les programmes et services offerts par IC et ses organismes de développement économique a été effectuée lors de l'élaboration d'une proposition stratégique dans le cadre du Plan d'action Dion.</p> <p>IC et Patrimoine canadien (PCH) ont financé la Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises afin que celle-ci prépare une stratégie de mise en œuvre intitulée Femmes et francophonie virtuelle, qui vise l'utilisation accrue d'Internet par les Canadiennes francophones vivant en milieu minoritaire.</p> <p>Voir les rubriques « Français sur Internet » et « Le coin linguistique » pour connaître les autres études qui ont été effectuées.</p>		<p>Meilleure compréhension des besoins des CLOSM.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Plan d'action Dion</p> <ul style="list-style-type: none"> Travailler de concert avec le Conseil privé et les organismes à volet économique dans le cadre du Plan d'action Dion. 	<p>IC, en collaboration avec les organismes de développement régional, Développement des ressources humaines Canada, Citoyenneté et Immigration Canada et le Secrétariat rural, a élaboré et soumis une proposition stratégique sur le développement économique des CLOSM. Un montant de 33 millions de dollars sur cinq ans devrait être accordé à IC et aux organismes de développement régional.</p> <p>Une proposition stratégique visant le développement des industries de la langue a aussi été présentée par IC dans le cadre du Plan d'action Dion, et un montant de 20 millions de dollars sur cinq ans a été approuvé pour des initiatives précises.</p>	<p>Parmi les initiatives qui seront mises en œuvre au cours des cinq prochaines années, notons : le renforcement du réseau des coordonnateurs en vue d'améliorer la sensibilisation et les services d'information et de consultation consacrés aux CLOSM; la création de stages de formation en milieu minoritaire; la mise en place de projets pilotes dans les domaines du téléapprentissage et de la téléformation; et la prolongation du programme Franccommunautés virtuelles.</p> <p>Voir la rubrique du Secteur de l'industrie, à la section 1.1, pour connaître les différentes activités à achever.</p>	
<p>Appui au champion des langues officielles</p> <ul style="list-style-type: none"> Participer activement au réseau de champions ministériels établi par le Conseil du Trésor. 	<p>IC a participé à la Conférence des champions ministériels, qui s'est tenue à Sudbury les 30 et 31 mai 2002.</p>		<p>Réseautage et mise en commun de pratiques exemplaires.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle (PICLO)</p> <ul style="list-style-type: none"> Élaborer des projets conjoints entre les communautés, Patrimoine canadien et Industrie Canada. 	<p>Dix-sept nouveaux projets ont été retenus au cours de l'année. Les contributions d'IC et de PCH, en 2002-2003, ont atteint 1 361 863 \$.</p> <p>FedNor FedNor a appuyé trois projets dans le cadre du PICLO.</p>	<p>Suivi des projets et élaboration de nouveaux projets.</p> <p>Poursuivre l'identification de projets éventuels.</p>	<p>Jusqu'à ce jour, 27 projets dans le cadre du PICLO ont été approuvés, pour un financement total de 2 184 394 \$ provenant d'IC et de PCH.</p> <p>Accès à un financement supplémentaire.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Renouveler ou prolonger le protocole d'entente avec Patrimoine canadien. 		<p>Le protocole d'entente sera prolongé jusqu'au 31 mars 2004.</p>	
<p>Comité national de développement des ressources humaines de la francophonie canadienne</p> <ul style="list-style-type: none"> Participer aux réunions et aux activités du Comité national. 	<p>Participation à toutes les réunions du Comité national.</p> <p>Participation financière aux Prix Lauriers (35 000 \$) et membre du comité de sélection des lauréats.</p> <p>FedNor FedNor siège au Comité national.</p> <p>FedNor participe également à titre de membre du Comité paritaire du Regroupement franco-ontarien de développement économique et d'employabilité (RDÉE).</p>	<p>À poursuivre.</p> <p>À poursuivre.</p>	<p>Meilleure compréhension des besoins de la communauté francophone en situation minoritaire et partage d'information.</p> <p>Sensibilisation accrue aux besoins et aux priorités de la communauté francophone.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p><i>Comité national de développement des ressources humaines pour la communauté minoritaire anglophone</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Participer aux réunions et aux activités du Comité national. 	<p>Industrie Canada (IC) a maintenant un représentant au niveau national qui siège au Comité.</p> <p>Participation à toutes les réunions du Comité.</p> <p>Un projet dans le cadre du PICLO a été réalisé avec la Table communautaire. Il vise à former des agents de développement économique régional agissant à titre d’ambassadeurs techniques auprès des comités d’employabilité et de développement économique communautaire (CEDEC) et des groupes de langue anglaise.</p>	<p>À poursuivre.</p>	<p>Meilleure compréhension des besoins et des projets de la communauté minoritaire anglophone du Québec.</p> <p>Renforcement des composantes d’accès à TableNet; amélioration de la connectivité des communautés; accroissement des compétences technologiques; augmentation des communications touchant les CEDEC; meilleure connaissance des programmes et des services d’IC.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p><i>Comité national de développement des ressources humaines pour la communauté minoritaire anglophone (suite)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Participer aux réunions et aux activités du Comité. 	<p><i>Québec</i></p> <p>La coordonnatrice régionale a participé à la plupart des rencontres du Comité national et a coprésidé le Groupe de travail permanent sur la création d'emplois et la diversification économique.</p> <p>Élaboration du mandat du Groupe de travail permanent et approbation du mandat par le Comité national.</p> <p>Signature d'un protocole d'entente par le sous-ministre délégué d'IC, des représentants de la communauté minoritaire anglophone et d'autres ministères fédéraux, en mai 2002.</p> <p>Organisation de deux séminaires sur l'entrepreneurship, offerts en anglais par l'entremise du <i>Dobson Entrepreneurship Institute</i> aux agents de développement économique régional anglophones et aux membres du Comité national.</p>	<p>À poursuivre.</p>	<p>Assurance de la continuité de l'information et du suivi, au besoin.</p> <p>Maintien et amélioration de la collaboration avec la communauté et du service auprès d'elle.</p> <p>Établissement d'un cadre pour la mise en œuvre de notre plan d'action et pour notre rôle consultatif continu au Comité national sur des sujets reliés au développement économique et communautaire.</p> <p>Compréhension accrue, par les participants, des questions reliées à l'entrepreneurship afin qu'ils puissent mieux desservir la communauté anglophone du Québec.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p><i>Réseau des coordonnateurs</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Assurer la liaison et la coordination avec les coordonnateurs régionaux. 	<p>Téléconférences mensuelles.</p> <p>Consultation fréquente et régulière avec les coordonnateurs afin de discuter des activités reliées à la mise en œuvre de l'article 41.</p>		<p>Partage d'information et de pratiques exemplaires et meilleure coordination.</p>
<p><i>Coordination interministérielle</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Travailler avec d'autres organismes fédéraux afin de mieux coordonner les projets provenant des CLOSM ou des projets gouvernementaux se rapportant à l'article 41. 	<p>Participation aux réunions interministérielles ou aux groupes de travail organisés par différents ministères.</p> <p><i>FedNor</i> FedNor a participé à la Conférence sur les langues officielles, tenue à Ottawa avec des représentants des ministères et organismes fédéraux et provinciaux ainsi que des représentants de la communauté francophone de l'Ontario (septembre 2002).</p> <p>FedNor a participé à une rencontre regroupant des représentants régionaux des ministères et organismes fédéraux et provinciaux qui œuvrent dans le Nord de l'Ontario.</p>	<p>Poursuivre le dialogue en vue d'améliorer l'appui au développement de la CLOSM.</p>	<p>Partage d'information et de pratiques exemplaires et meilleure coordination.</p> <p>Sensibilisation accrue aux priorités des CLOSM et aux mesures par lesquelles on peut les appuyer.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p>Coordination interministérielle (suite)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Travailler avec d'autres organismes fédéraux afin de mieux coordonner les projets provenant des CLOSM ou des projets gouvernementaux se rapportant à l'article 41. 	<p>Région des Prairies et du Nord</p> <p>La coordonnatrice de l'article 41 en Saskatchewan participe au travail du sous-comité des langues officielles, du groupe de travail paritaire, et du comité de sélection des propositions du programme « Vision » du Secrétariat rural.</p>	<p>Faire le suivi de la proposition « Appui à l'entrepreneuriat fransaskois » soumise au groupe de travail, qui précise les divers partenaires pouvant répondre aux demandes de financement.</p>	
<p>Diffusion de la documentation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diffuser à grande échelle notre Plan d'action, l'État des réalisations et les documents ou bulletins relatifs à l'article 41. 	<p>Environ 200 copies de l'État des réalisations ont été distribuées au sein d'IC auprès d'organismes nationaux et provinciaux.</p> <p>Ce rapport est accessible en version HTML et en format PDF sur notre nouveau site, à www.communaction.ca.</p> <p>Des articles sur la mise en œuvre de l'article 41 ont été publiés dans <i>Argus</i>, le bulletin interne d'IC, et dans le Bulletin 41-42 de Patrimoine canadien (PCH).</p> <p>Le bulletin du Comité national de développement des ressources humaines de la francophonie canadienne et le Bulletin 41-42 de Patrimoine canadien sont distribués aux gestionnaires et aux agents principaux des programmes et services d'IC.</p>		<p>Meilleure compréhension et connaissance des initiatives réalisées par les communautés, IC et les autres organismes fédéraux.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<p><i>Français sur Internet (FSI)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Formuler des lignes directrices et des principes pour accroître le contenu français des sites Web d'IC et en améliorer la qualité. 	<p>Deux études ont été réalisées à l'interne par des consultants :</p> <ul style="list-style-type: none"> l'une, pour mieux cerner les critères de sélection des sites Internet créés grâce à des contributions d'IC; l'autre, pour tenter d'identifier les besoins des utilisateurs francophones des sites d'IC. <p>Une étude a été réalisée par Le Conference Board du Canada pour analyser la première recommandation du rapport de la commissaire aux langues officielles intitulé « Le français sur Internet : au cœur de l'identité canadienne et de l'économie du savoir ».</p>	<p>Poursuivre la discussion aux réunions des comités ministériels pertinents.</p> <p>Établir des convergences avec les résultats des recherches colligées et effectuées par le programme Franccommunautés virtuelles.</p> <p>Sous réserve de l'approbation des cadres supérieurs, créer un comité consultatif appuyé par un secrétariat et une fonction de recherche afin d'examiner différentes options permettant de promouvoir le français sur Internet.</p>	<p>Sensibilisation accrue de tous les secteurs d'IC.</p> <p>Augmentation de la quantité de textes en français et de la qualité du français sur Internet.</p> <p>Meilleure réponse aux besoins de la clientèle francophone d'IC.</p>
<p><i>Le coin linguistique</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Maintenir et enrichir le site dont l'objectif est d'améliorer la qualité de la langue française au sein d'IC. 	<p>« Le coin linguistique » (site intranet d'amélioration du français) a continué de s'enrichir et il a été entièrement refondu et indexé.</p> <p>Une étude de faisabilité a été réalisée afin d'étudier la possibilité de donner accès au site à l'ensemble de la fonction publique et de créer un volet pour l'amélioration de l'anglais.</p>	<p>À poursuivre.</p>	<p>Amélioration de la qualité de la langue française au sein d'IC, sur les sites Internet et dans les relations avec le public.</p> <p>On enregistre en moyenne 60 000 appels de fichiers et 900 visites par mois.</p>

<i>ACTIVITÉS PRÉVUES</i>	<i>ACTIVITÉS TERMINÉES</i>	<i>ACTIVITÉS À ACHEVER</i>	<i>INCIDENCE DES ACTIVITÉS</i>
<i>AUTRES ACTIVITÉS</i>			
<ul style="list-style-type: none"> • Participation financière d'Industrie Canada (IC) au Mondial de l'entrepreneuriat, qui s'est déroulé du 23 au 29 septembre 2002, à Ottawa. • Participation financière d'IC au gala de l'Alliance des radios communautaires, qui s'est tenu le 25 mai 2002, à Midland (Ontario). • Le 17 mars 2003, à l'occasion d'un petit déjeuner organisé dans le cadre des Rendez-vous de la Francophonie, le champion régional des langues officielles d'IC pour la région de l'Ontario a fait un survol des réalisations et a présenté le nouveau site www.communaction.ca aux employés du bureau régional. • Dans la région de l'Atlantique, la directrice régionale exécutive a eu l'occasion de rencontrer les dirigeants d'entreprises, le préfet et d'autres membres de la communauté acadienne tels que le recteur et le vice-recteur de l'Université Sainte-Anne/Collège de l'Acadie. Ce genre de rencontre sert à établir de bonnes relations entre le Ministère et les particuliers concernés et facilite l'échange d'information stratégique à l'égard de certains projets, programmes et événements. • FedNor a nommé un champion des langues officielles au sein de l'équipe de gestion de FedNor. • FedNor a aussi nommé des agents de secteurs qui facilitent la prise en considération des questions liées aux langues officielles dans les activités de planification de FedNor. • FedNor a aussi participé au processus d'élaboration du document stratégique d'IC concernant le développement économique des CLOSM. 			